

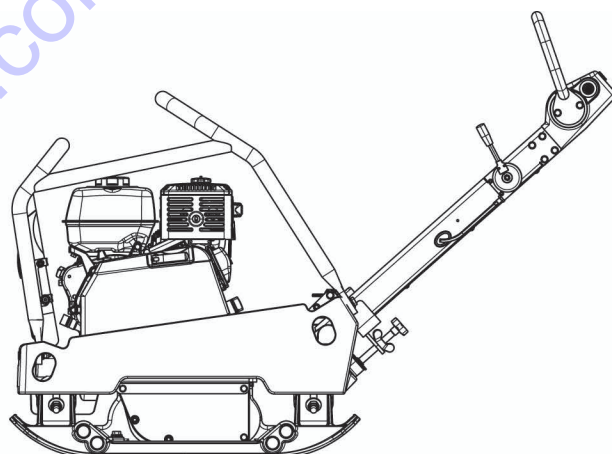
APR 52/75

VIBRATION PLATE
RÜTTELPLATTE
PLAQUE VIBRANTE

HONDA GX390UT2



www.discount-equipment.com



SPARE PARTS CATALOGUE ERSATZTEILKATALOG CATALOGUE DE PIÈCES DÉTACHÉES

EDITION 02/2025 ML
From Serial No. 3096926

AMMANN

PARTS FINDER

**Search Website
by Part Number**



**Search Manual
Library For Parts
Manual & Lookup Part
Numbers – Purchase
or Request Quote**

Search Manuals

Enter the serial number or part number to search for parts.

* Part #
Serial Number

* Model
Model Number

Serial
Serial Number

Part Number
Part Number

Quantity
Quantity

Submit

**Can't Find Part or
Manual? Request Help
by Manufacturer,
Model & Description**

Parts Order Form

Please fill in the following information:

Manufacturer

Model

Description

Quantity

Part Number

Serial Number

Part Name

Part Description

Part Location

Part Condition

Part Status

Part Notes

Submit

Discount-Equipment.com is your online resource for quality parts & equipment.

Florida: **561-964-4949** Outside Florida TOLL FREE: **877-690-3101**

Need parts?

Click on this link: <http://www.discount-equipment.com/category/5443-parts/> and choose one of the options to help get the right parts and equipment you are looking for. Please have the machine model and serial number available in order to help us get you the correct parts. If you don't find the part on the website or on one of the online manuals, please fill out the request form and one of our experienced staff members will get back to you with a quote for the right part that your machine needs.

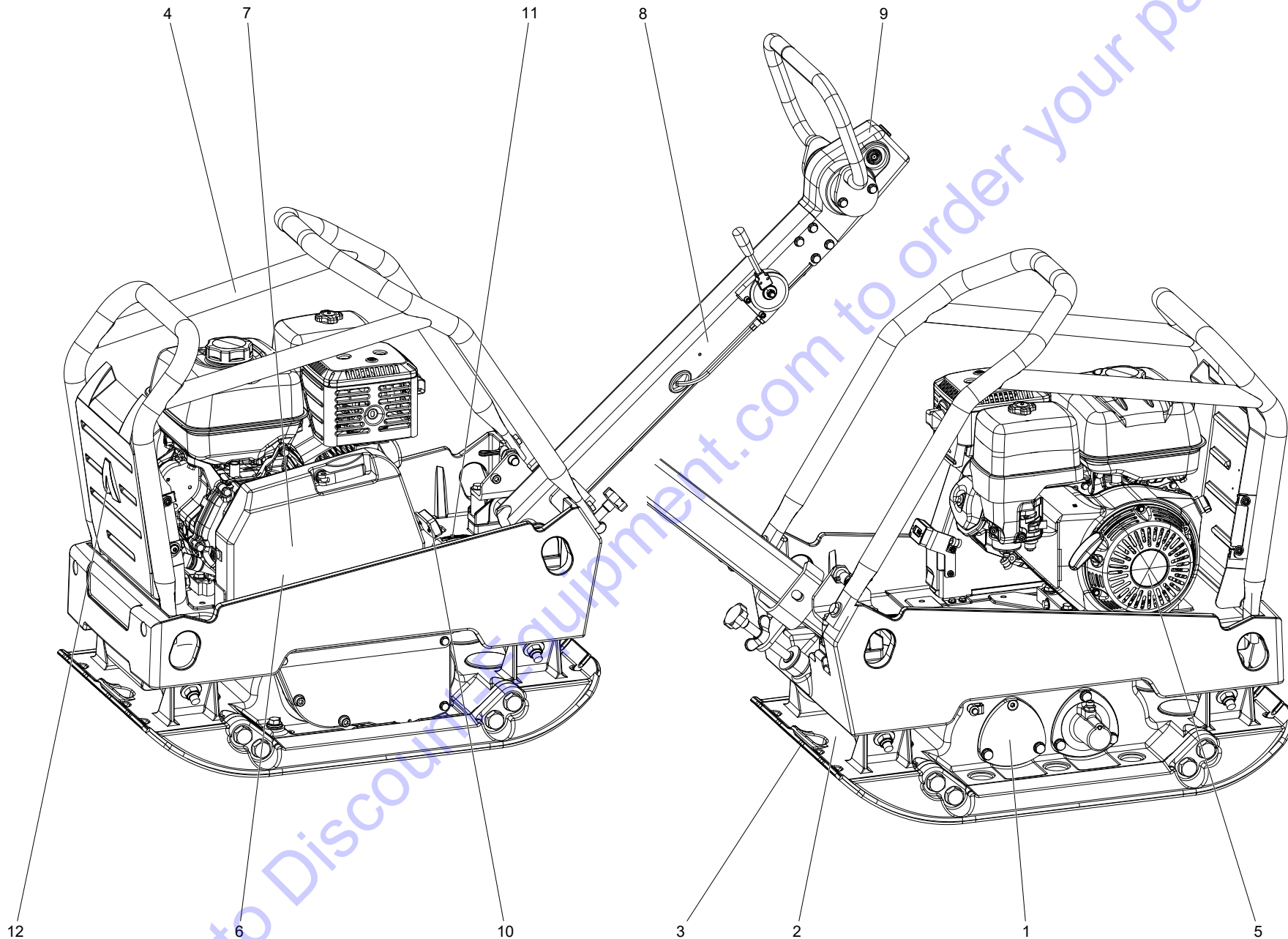
We sell worldwide for the brands: Genie, Terex, JLG, MultiQuip, Mikasa, Essick, Whiteman, Mayco, Toro Stone, Diamond Products, Generac Magnum, Airman, Haulotte, Barreto, Power Blanket, Nifty Lift, Atlas Copco, Chicago Pneumatic, Allmand, Miller Curber, Skyjack, Lull, Skytrak, Tsurumi, Husquvarna Target, Stow, Wacker, Sakai, Mi-T-M, Sullair, Basic, Dynapac, MBW, Weber, Bartell, Bennar Newman, Haulotte, Ditch Runner, Menegotti, Morrison, Contec, Buddy, Crown, Edco, Wyco, Bomag, Laymor, EZ Trench, Bil-Jax, F.S. Curtis, Gehl Pavers, Heli, Honda, ICS/PowerGrit, IHI, Partner, Imer, Clipper, MMD, Koshin, Rice, CH&E, General Equipment, Amida, Coleman, NAC, Gradall, Square Shooter, Kent, Stanley, Tamco, Toku, Hatz, Kohler, Robin, Wisconsin, Northrock, Oztec, Toker TK, Rol-Air, APT, Wylie, Ingersoll Rand / Doosan, Innovatech, Con X, Ammann, Mecalac, Makinex, Smith Surface Prep, Small Line, Wanco, Yanmar

Bauprogramm

Product line

Programme matériels

Vibrationsstampfer	Vibrationsstampfer
Vibrationsplatten	Vibrationsplader
Grabenvibrationswalzen	Grøft-vibrationsvalser
Doppelvibrationswalzen	Doppelvibrationsvalser
Tandem-Vibrationswalzen	Tandem-Vibrationsvalser
Walzenzüge	Valsetræk
Rammers	Apisonadoras vibratorias
Vibrating plates	Placas vibratorias
Trench vibratory rollers	Apisonadoras de zanjas
Pedestrian double drum rollers	Rodillos vibratorios dobles
Tandem vibrating rollers	Rodillos vibratorios tándem
Self-propelled vibratory rollers	Rodillos vibratorios automotores
Pilonneues	Vibradores
Plaques vibrantes	Placas vibradoras
Rouleaux vibrants de tranchée	Cilindros vibradores para valas
Rouleaux vibrants duplex	Cilindros vibradores duplos
Rouleaux tandem vibrants	Cilindros vibradores tandem
Rouleaux vibrants mono-bille	Tréns vibradores
Trilstampers	Vibrocostipatori
Trilplatten	Vibro-piastre
Sleuftrilwalsen	Vibro-rulli per fossi
Dubbele trilwalsen	Vibro-rulli doppi
Tandemtrilwalsen	Vibro-rulli tandem
Mobiele walsen	Mono-rulli vibranti



Pos.	Seite Page Page Página	Bezeichnung	Assembly	Module	Módulo
1	APR52/75 — 100	Erreger	Base Plate	Plaque De Base	Placa Básica
2	APR52/75 — 101	Grundplatte	Vulkollan Plate	Plaque Vulkollan	Placa Vulkollan
3	APR52/75 — 105	Vulkollanplatte	Exciter	Excitateur	Excitador
4	APR52/75 — 200	Oberteil - Rohrbügel	Engine - Add-on parts	Moteur - Pièces à ajouter	Motor - Piezas Adicionales
5	APR52/75 — 300	Motor - Anbauteile	Centrifugal Clutch	Embrayage Centrifuge	Embrague Centrifugo
6	APR52/75 — 301	Keilriemen	V-Belt	Courroie Trapézoïdale	Correa Trapezoidal
7	APR52/75 — 302	Fliehkraftkupplung	Upper Part	Partie Supérieure	Parte Superior
8	APR52/75 — 400	Deichsel	Operating Hour Meter	Compteur D'Heures De Travail	Contador De Horas De Servicio
9	APR52/75 — 402	Steuerblock	Electrical Parts	Pièces Électriques	Partes Eléctricas
10 ¹⁾	APR52/75 — 500	Betriebsstundenzähler	Drawbar	Timon	Timón
11 ¹⁾	APR52/75 — 600	TCU	Control Block	Bloc De Commande	Bloque De Mando
12	APR52/75 — 700	Beschilderung	Labelling	Signalétique	Señalización
13	APR52/75 — 800	Wartungs-Kit	Maintenance Kit	Kit D'Entretien	Kit De Mantenimiento
14	APR52/75 — 900	Verschleiss-Kit Federelemente	Wear Parts Kit Rubber Buffer	Pièces D'Usure Tampons En Caoutchouc	Kit De Consumibles Topes De Goma
15	APR52/75 — 1000	Verschleiss-Kit Grundplatte	Wear Parts Kit Base Plate	Pièces D'Usure Plaque De Base	Kit De Consumibles Placa De Pie
16	APR52/75 — 1100	Verschleiss-Kit Schaltkolben	Wear Parts Kit Piston	Pièces D'Usure Piston	Kit De Consumibles Pistón
17	APR52/75 — 1200	Verschleiss-Kit Deichselventil	Wear Parts Kit Control Block	Pièces D'Usure Bloc De Commande	Kit De Consumibles Bloque De Mando
18	APR52/75 — 1300	Verschleiss-Kit Erreger	Repair Kit Exciter	Kit De Réparation Excitateur	Kit De Reparación Excitador

¹⁾ Option



Ersatzteile (DE)

Wichtig!

Um Ersatzteilbestellungen schnell und richtig ausführen zu können, benötigen wir folgende Angaben:

1. Maschinen-Typ.: _____
2. Maschinen-Nr.: _____
3. Ggf. Motor-Typ: _____

(Für Ihren Gebrauch hier einschreiben, die Angaben entnehmen Sie bitte dem Typenschild)

4. Artikelbezeichnung, Artikel-Nr. und Stückzahl.
5. Versandart (per Post, Eil- oder Flugpost, Spedition oder Nachtverteiler).
6. Genaue Versandanschrift, falls erforderlich mit Bahn- oder Poststation.

Nur Original-Ersatzteile gewährleisten eine einwandfreie, von uns geprüfte Beschaffenheit. Deshalb nur derartige Ersatzteile verwenden, da wir sonst keine Garantie übernehmen.

Bei Garantiefällen das schadhafte Teil einsenden und vor der Schadensbehebung Ihren Vertragshändler oder unsere Kundendienstabteilung informieren.

Bei Garantiefällen an Verbrennungsmotoren setzen Sie sich bzgl. der Schadensbehebung und Garantieabwicklung bitte mit dem Motorenhersteller oder einer seiner Vertragswerkstätten in Verbindung.

Die Abbildungen sind wegen technischer Weiterentwicklung für die Ausführung unverbindlich.

Ihre Ersatzteilbestellung richten Sie bitte an die nächste Händlerverkaufsstelle oder an:

Ammann Verdichtung GmbH

Josef-Dietzgen-Straße 36 • 53773 Hennef • GERMANY

Tel.: +49 2242 8802-0 • FAX: +49 2242 8802-59

E-Mail: info.avd@ammann.com

www.ammann.com



Spare Parts (EN)

Important!

In order to enable spare parts orders to be processed quickly and correctly, we require the following data:

1. Machine type: _____
2. Machine number: _____
3. Motor type: _____

(Enter here for your own use; the data is shown on the type plate of the machine)

4. Article designation, article number and quantity.
5. Dispatch mode (by post, express or air mail delivery, forwarding agent or distributor.
6. Exact dispatch address, if necessary with train or postal station.

Only original spare parts ensure a perfect condition tested by us; no warranty can be given if original spare parts are not used.

In case of warranty claims, send in the damaged part and notify your authorised dealer or our service department prior to repairing the damage.

In case of warranty claims for combustion engines, please contact the engine manufacturer or one of his authorised repair workshops to repair the damage or process the warranty claim.

Because of the steady development of our products, the shown illustrations are non-committal.

To order spare parts, please contact your local dealer or write to:

Ammann Verdichtung GmbH

Josef-Dietzgen-Straße 36 • 53773 Hennef • GERMANY

Tel.: +49 2242 8802-0 • FAX: +49 2242 8802-59

E-Mail: info.avd@ammann.com

www.ammann.com



Spare Parts (UK)

Important!

In order to enable spare parts orders to be processed quickly and correctly, we require the following data:

1. Machine type: _____
2. Machine number: _____
3. Motor type: _____

(Enter here for your own use; the data is shown on the type plate of the machine)

4. Article designation, article number and quantity.
5. Dispatch mode (by post, express or air mail delivery, forwarding agent or distributor.
6. Exact dispatch address, if necessary with train or postal station.

Only original spare parts ensure a perfect condition tested by us; no warranty can be given if original spare parts are not used.

In case of warranty claims, send in the damaged part and notify your authorised dealer or our service department prior to repairing the damage.

In case of warranty claims for combustion engines, please contact the engine manufacturer or one of his authorised repair workshops to repair the damage or process the warranty claim.

Because of the steady development of our products, the shown illustrations are non-committal.

To order spare parts, please contact your local dealer or write to:

Manufacturer:

Ammann Verdichtung GmbH

Josef-Dietzgen-Straße 36

53773 Hennef

GERMANY

Tel.: +49 2242 8802-0 •

FAX: +49 2242 8802-59

E-Mail: info.avd@ammann.com

www.ammann.com

Importer:

Molson Equipment Services Ltd

Smoke Lane Industrial Estate

Avon BS11 0YA

UNITED KINGDOM

Tel +44 (0) 1179 820123

E-Mail: info@molsonequipment.co.uk

www.molsongroup.co.uk



Pièces de rechange (FR)

Important!

Pour pouvoir traiter rapidement et correctement les commandes de pièces de rechange, nous avons besoin des indications suivantes:

1. Type de machine: _____
2. No. de machine: _____
3. Type de moteur: _____

(à inscrire ici pour votre usage; prière d'utiliser les indications données sur la plaque signalétique de la machine)

4. Désignation d'article, no. d'article et quantité.
5. Type d'expédition (par poste, express ou poste aérienne, commissionnaire de transport ou messagerie).
6. Adressé exacte d'expédition, si nécessaire avec la station ferroviaire ou postale.

Seules les pièces de rechange originales garantissent des propriétés parfaites contrôlées par nos soins. N'utilisez donc que ces pièces de rechange, étant donné que sinon nous n'assumerons aucune garantie.

En cas de recours à la garantie, renvoyer la pièce défectueuse et informer votre vendeur contractuel ou notre département de service après-vente.

En cas de recours à la garantie pour des moteurs à combustion, veuillez contacter le fabricant du moteur ou un de ses ateliers contractuels pour l'élimination du dommage et le règlement de la garantie.

En raison de l'évolution technique, les figures ne sont pas définitives pour la construction.

Veuillez adresser votre commande de pièce de rechange au point de vente le plus proche ou à:

Ammann Verdichtung GmbH

Josef-Dietzgen-Straße 36 • 53773 Hennef • GERMANY

Tel.: +49 2242 8802-0 • FAX: +49 2242 8802-59

E-Mail: info.avd@ammann.com

www.ammann.com



Onderdelen (NL)

Belangrijk!

Om onderdeelbestellingen vlog en goed uit te kunnen voeren hebben wij de volgende gegevens nodig:

1. Machintyp: _____
2. Machinenr.: _____
3. Motortype: _____

(Het beste hier opschrijven)

4. Vroegere aanduiding, artikelnummer en aantal stuks.
5. Wijze van verzending (per post, snel- of vliegpost, expeditie of nacht- distributie).
6. Nauwkeurig adres, indien nodig met spoorstation of Post- kantoor. De gegevens vindt u op het typeplaatje van de machine.

Uitsluitend originele onderdelen garanderen een onberispelijke, door ons gecontroleerde kwaliteit. Daarom uitsluitend zulke onderdelen gebruiken omdat wij anders geen garantie kunnen geven.

Bij garantie het beschadigde onderdeel toesturen en vóór het opheffen van de schade uw handelaar of onze klantenservice informeren.

Bij garantie aan verbrandingsmotoren neemt u omtrent het opheffen van de schade en de afwikkeling van de garantie met de motorfabriek of een werkplaats waarmee hij een contract heeft, contact op.

De afbeeldingen zijn wegens de technische verdere ontwikkeling voor de uitvoering niet bindend.

Uw onderdelenbestelling stuurt u het beste aan het dichtstbijzijnde handelaarskantoor of aan:

Ammann Verdichtung GmbH

Josef-Dietzgen-Straße 36 • 53773 Hennef • GERMANY

Tel.: +49 2242 8802-0 • FAX: +49 2242 8802-59

E-Mail: info.avd@ammann.com

www.ammann.com



Reservedele (DA)

Vigtigt!

De kan forvente korrekt levering ved bestilling af reservedele. Dertil skal vi bruge følgende oplysninger:

1. Maskintype: _____
2. Maskinnummer: _____
3. Motortype: _____

(Skriv nummeret her til deres egen brug; se oplysningerne på maskinens typeskilt.)

4. Artikelbetegnelse, artikel-nr. og ønsket antal.
5. Ønsket forsendelsesmåde (postpakke, ekspres- eller luft- post, spedition eller tilstilling om natten).
6. Nøjagtig adresse, om nødvendigt med bane- og poststation.

Kun originale reservedele, der er kvalitetsafprøvet af os før leveringen, garanterer en upåklagelig beskaffenhed. Vi tilråder kun at anvende disse reservedele, idet garantiydelsen ellers bortfalder.

I tilfælde af garantiydelse bedes den defekte del indsendt. Informer Deres forhandler eller vor kundeservice før fejlen udbedres.

I forbindelse med garantiydelser for forbrændingsmotoren bedes De kontakte producenten af motoren eller dennes værksted med hensyn til udbedring af skaden og afvikling af garantien.

Illustrationerne er uforbindende for modellen på grund af den tekniske videreudvikling.

Send venligst bestilling af reservedele til den nærmeste forhandler eller til:

Ammann Verdichtung GmbH

Josef-Dietzgen-Straße 36 • 53773 Hennef • GERMANY

Tel.: +49 2242 8802-0 • FAX: +49 2242 8802-59

E-Mail: info.avd@ammann.com

www.ammann.com



Piezas de repuesto (ES)

¡Importante!

Para poder despachar rápida y correctamente los pedidos de re-cambios necesitamos que se nos faciliten las siguientes indicaciones:

1. Tipo de máquina: _____
2. No. de máquina: _____
3. Tipo de motor: _____

(Anótelos aquí, para usarlos Vd.; Se ruega tomar las indicaciones de la placa de características fijada a la máquina.)

4. Denominación del artículo, No. del artículo y cantidad.
5. Modo de envío (por correo, correo urgente, correo aéreo, empresa de transportes o distribuidor nocturno).
6. Dirección de envío exacta, caso de ser necesario indicando también la estación de ferrocarril o postal.

Tan sólo re-cambios originales garantizan una característica perfecta, ensayada por nosotros. Por tal motivo, sólo se han de emplear tales re-cambios, puesto que, de no hacerlo, no concedemos garantía alguna.

Se nos tiene que enviar la pieza defectuosa en los casos de garantía. Además, antes de ponerse a reparar el daño, se tiene que informar del caso a su comerciante contratado o a nuestro departamento del servicio postventa.

En casos de garantía para motores de combustión se ruega ponerse en contacto con el fabricante de motores o uno de sus talleres contratados para gestionar la reparación del daño y hacer los trámites de la garantía.

Las figuras se entienden sin compromiso para la construcción, en razón al progreso tecnológico ulterior.

Se le ruega que su pedido de re-cambios lo dirija al punto de venta del establecimiento comercial más próximo o a:

Ammann Verdichtung GmbH

Josef-Dietzgen-Straße 36 • 53773 Hennef • GERMANY

Tel.: +49 2242 8802-0 • FAX: +49 2242 8802-59

E-Mail: info.avd@ammann.com

www.ammann.com



Peças de reposição (PT)

Importante!

Para se poder despachar uma encomenda de peças sobresselentes rápida e correcta, precisamos dos seguintes dados:

1. Modelo da máquina: _____
2. Número da máquina: _____
3. Modelo do motor: _____

(Registar aqui para sua utilização; Estes dados podem ser deduzidos da placa de referência da máquina.)

4. Designação do artigo, número do artigo e número de peças.
5. Modalidade de envio (via correio, via expresso, via aérea, por expedidor ou distribuição nocturna).
6. Direcção correcta de destinatário; em caso de necessidade, mencionar a respectiva estação de caminho-de-ferro ou posto de correio.

Só as peças sobresselentes originais é que garantem a boa qualidade, por nós testada. Por isso, deve utilizar-se apenas peças originais, caso contrário nós não assumimos qualquer responsabilidade.

No caso de ter garantia, enviar a peça danificada e informar o seu fornecedor ou os nossos serviços ao cliente, antes da reparação dos danos.

Com respeito à reparação de avarias nos casos de motores de combustão com garantia, queira contactar o fabricante de motores ou um dos seus concessionários.

Para fazer a sua encomenda de peças sobresselentes é favor dirigir-se ao seu fornecedor ou a:

Ammann Verdichtung GmbH

Josef-Dietzgen-Straße 36 • 53773 Hennef • GERMANY

Tel.: +49 2242 8802-0 • FAX: +49 2242 8802-59

E-Mail: info.avd@ammann.com

www.ammann.com



Parti di ricambio (IT)

Importante!

Per metterci nella condizione di evadere velocemente e correttamente una Vostra ordinazione di parti di ricambio, dovete per cortesia

1. Macchina tipo.: _____
2. Macchina n.: _____
3. Motore tipo: _____

(Scrivetelo qui per ogni Vostra ulteriore necessità; Rilevate i dati tecnici della macchina dalla rispettiva targhetta applicata sulla macchina stessa.)

4. Denominazione articolo, Articolo n. e numero di pezzi richiesti
5. Tipo di spedizione (per posta, espresso o area, casa spedizioni o consegna notturna)
6. Indirizzo molto preciso per la consegna, se necessario anche con indicazione della stazione ferroviaria o dell'ufficio postale.

Le parti Originali di Ricambio garantiscono una qualità perfetta e da noi controllata. Quindi si raccomanda di usare solo tali parti di ricambio, visto che in caso contrario noi non diamo alcuna garanzia.

Se subentrasse un caso di garanzia dovete assolutamente inviarci la parte difettosa e, ancora prima di eliminare detto guasto, dovete informare il Concessionario o il nostro Reparto Assistenza Cliente.

Se subentrasse un caso di garanzia per i motori Diesel, Vi preghiamo di contattare, sia per l'eliminazione del guasto che per l'applicazione della garanzia, la fabbrica del motore oppure un suo concessionario.

Vi preghiamo infine di indirizzare La Vostra Ordinazione per le parti di ricambio al Concessionario più vicino oppure a

Ammann Verdichtung GmbH

Josef-Dietzgen-Straße 36 • 53773 Hennef • GERMANY

Tel.: +49 2242 8802-0 • FAX: +49 2242 8802-59

E-Mail: info.avd@ammann.com

www.ammann.com

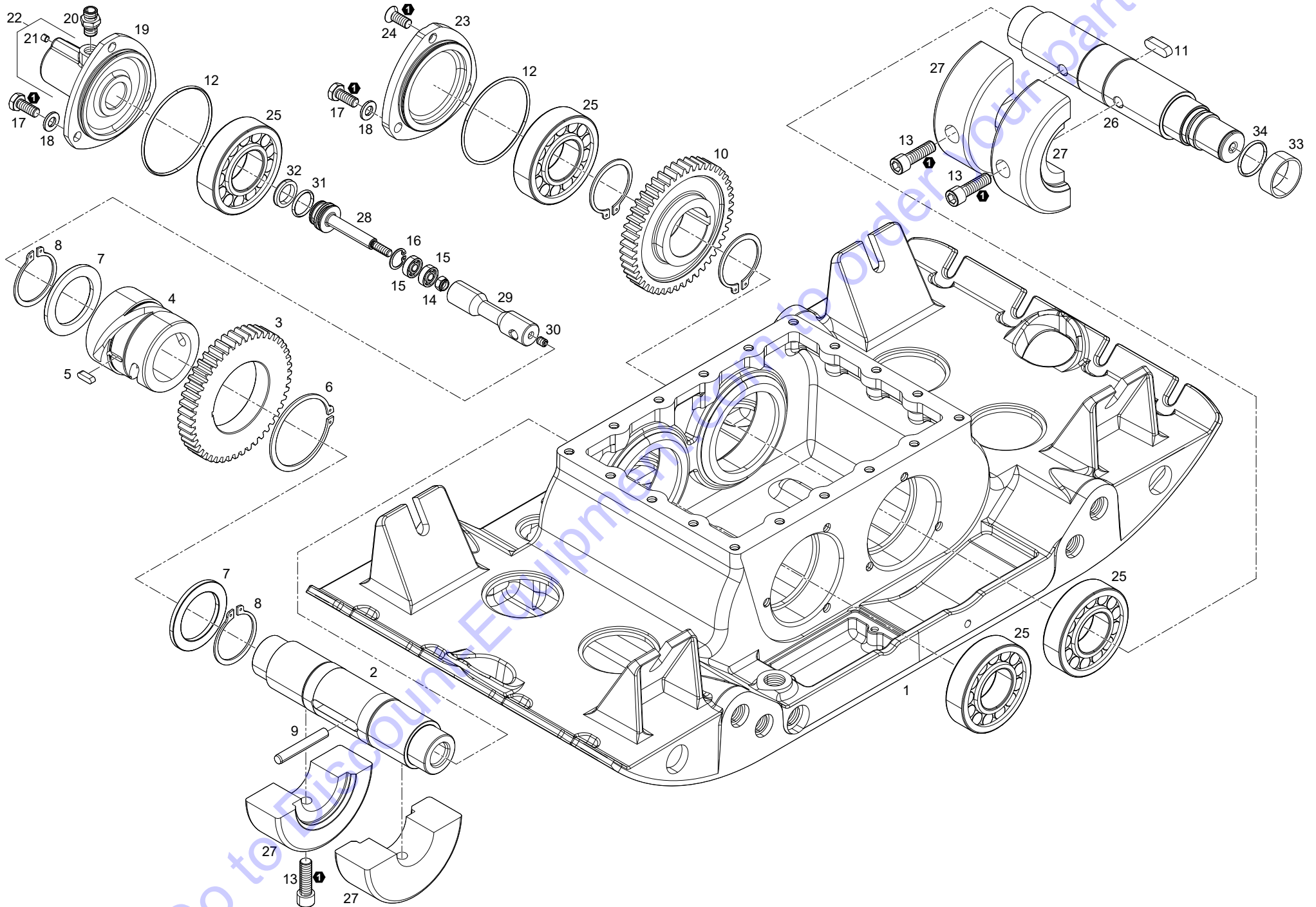
Dicht- und Klebstoffe
Sealing- and bonding adhesives
Etanchéifiant et Colle
Isolatie- en lijmstoffen
Tætnings- og klæbemidler
Lim- och tätningssmedel
Materiales de juntas y de adhesivos
Materiais de vedação e colantes
Adesivi e collanti

1	2-9L000002	Loctite 262	250 ml
2	2-80605260	Loctite 5205	300 ml
3	2-80602010	Shell Alvania R3	1.0 kg
4	2-9IH00001	Epple 22	250 ml
5	2-9K000020	Klüber 46 MR401	0.75 kg
6	2-80605060	Atmosit Compact	75 ml
7	2-80605200	Sico Met 50	20 g
8	2-80605170	Omni Visc 1002	
9	2-80602050	Shell Alvania EP1	600 g
10	2-80605310	Beta Link K1	
11	2-80603017	Metaflux	
12	2-80605290	Loctite 5910	300 ml
13	2-9L000001	Loctite Cleaner 7063	450 ml
14	2-9L000006	Loctite 221	50 ml
15	2-80605090	Omni Visc 1050	50 ml
16	2-9L000005	Loctite 638	250 ml

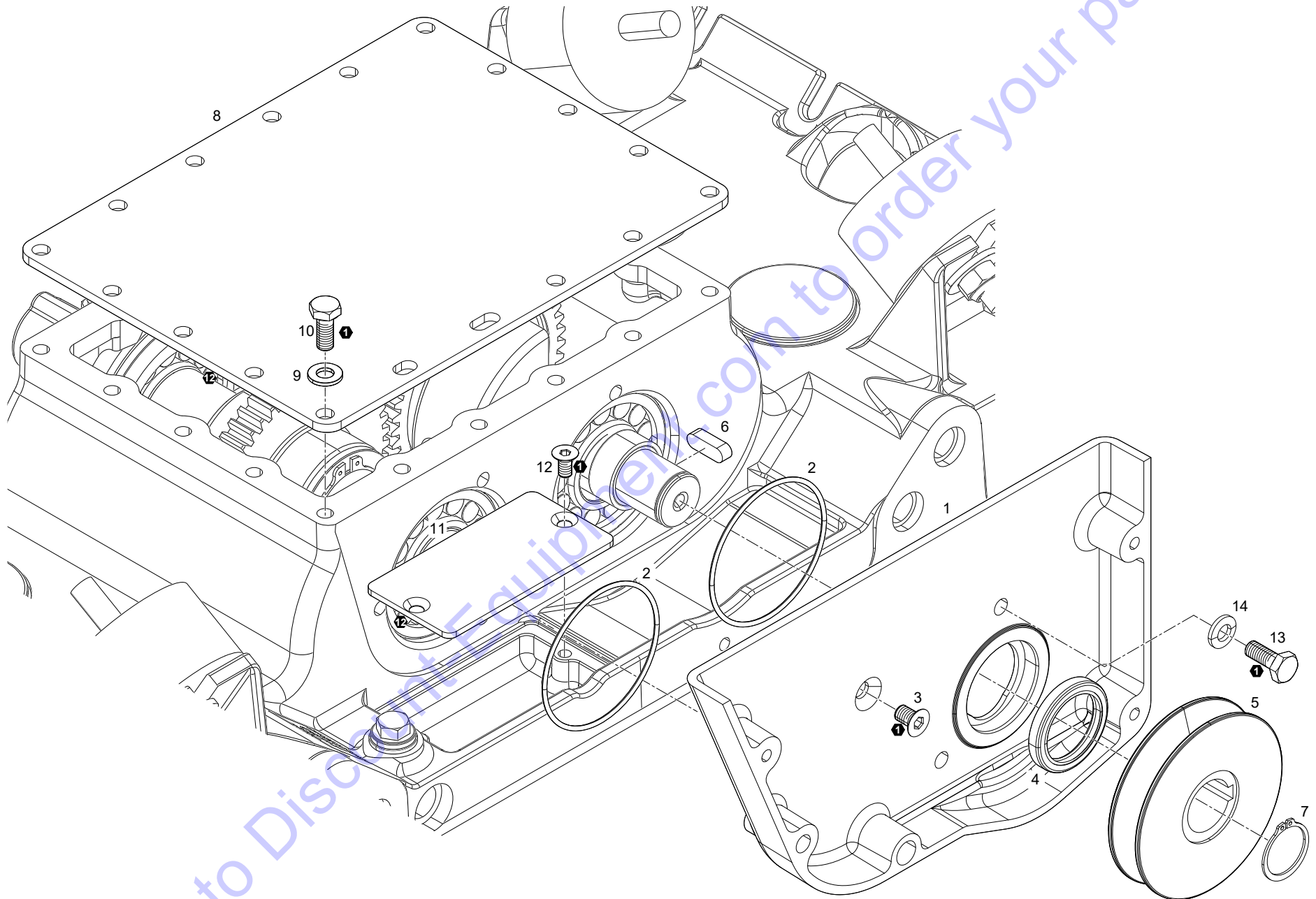
TAB01010.cdr

Siehe Hinweis auf den Bildtafeln.
 As specified in the individual tables.
 Suivant les marques sur les tableau correspondant.
 Zie aanwijzing op de betreffende borden.
 Se henvesningen på de enkelte tegninger.
 Se anvisningarna på skyltarna.
 Véase indicación sobre detalles en las láminas de figuras.
 Cide indicação nos quadros de imagens individuais.
 Seguire le indicazioni sul quadro corrispondente.

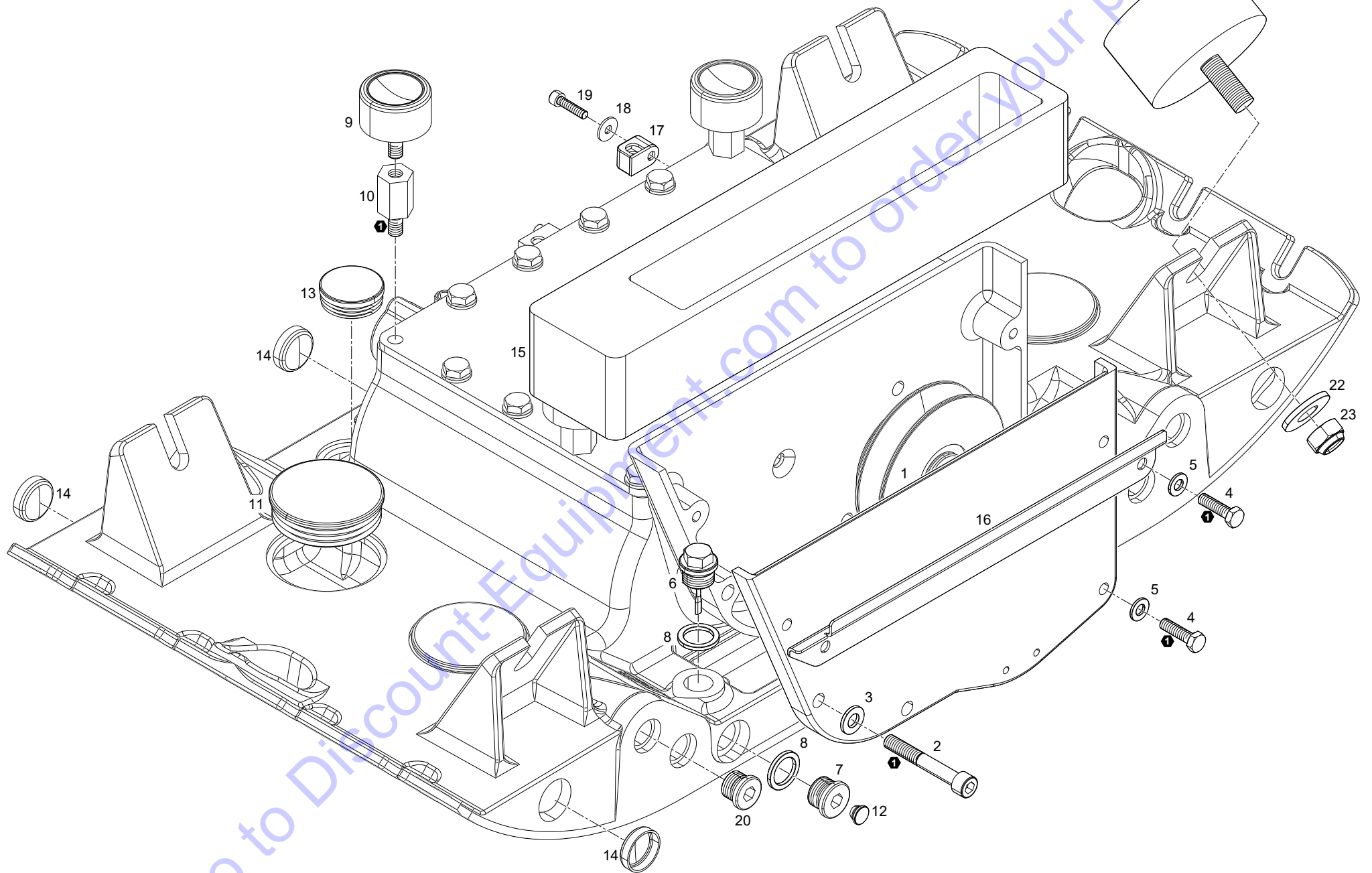
Go to Discount-Equipment.com to order your parts



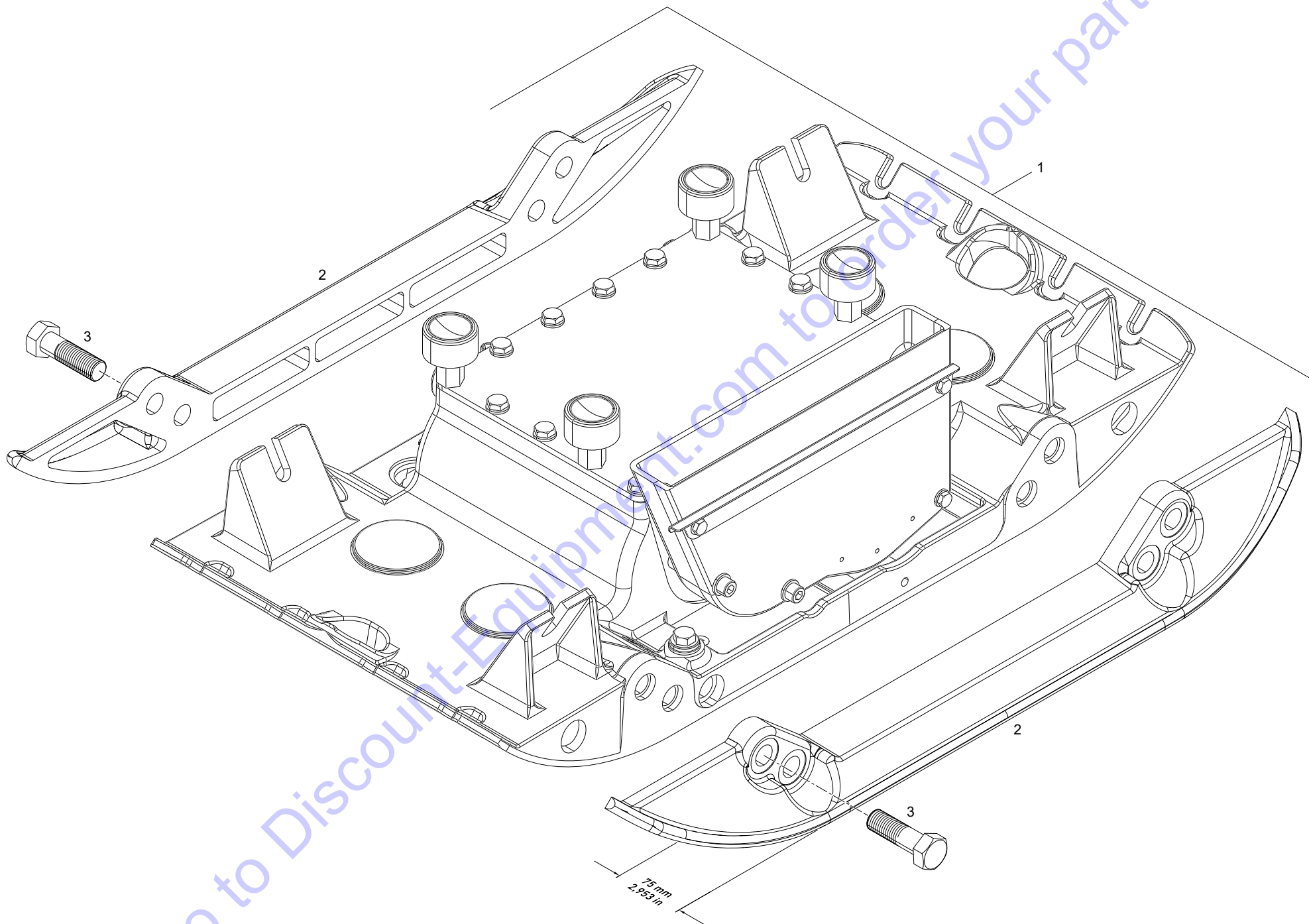
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Abmessung Dimension Dimension Dimensión	Norm Standard Norme Estándar	Identification	Désignation	Denominación
1	2-05310012	1	Grundplatte			Base Plate	Plaque De Base	Placa Básica
2	2-04223007	1	Erregerwelle			Exciter Shaft	Arbre D'Excentrique	Arbol Del Excitador
3	2-06723014	1	Zahnrad			Toothed Wheel	Roue Dentée	Rueda Dentada
4	2-04223006	1	Stellrad			Adjusting Wheel	Roue De Réglage	Rueda De Ajuste
5	2-80150040	1	Passfeder	A6x6x20	DIN6885	Key	Clavette	Chaveta
6	2-80159550	1	Sicherungsring	A80x2.5	DIN471	Retaining Ring	Circlips	Anillo De Seguridad
7	2-80120250	2	Axialscheibe			Axial Washer	Rondelle De Butée	Arandela Axial
8	2-80159265	4	Sicherungsring	A55x2	DIN 471	Retaining Ring	Circlips	Anillo De Seguridad
9	2-80171420	1	Zyl-Stift	10m6x70	ISO8734	Cylindrical Pin	Goupille Cylindrique	Pasador Cilíndrico
10	2-03420011	1	Zahnrad			Toothed Wheel	Roue Dentée	Rueda Dentada
11	2-80150225	1	Passfeder	A10x8x32	DIN6885	Key	Clavette	Chaveta
12	2-80135501	2	O-Ring	OR92x3	NBR70	O-Ring	Joint Torique	Junta Tórica
13	2-81325118	4	Zyl-Schraube	M12x40	ISO4762/10.9	Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
14	2-82201030	1	6kt-Mutter	M8	ISO10511/8	Hexagon Nut	Écrou Hexagonale	Tuerca Hexagonal
15	2-80101283	2	Rillenkugellager			Groove Ball Bearing	Roulement Rainuré À Billes	Rodamiento Radial Rígido
16	2-80158342	1	Sicherungsring	J22x1	DIN472	Retaining Ring	Circlips	Anillo De Seguridad
17	2-81704089	5	6kt-Schraube	M10x25	ISO4017/8.8	Hexagon Head Cap Screw	Vis À Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
18	2-80166154	5	Sicherungsscheibe	HS10		Lock Washer	Rondelle De Sécurité	Arandela De Seguridad
19	2-03420020	1	Schaltdeckel			Switch Cover	Couvercle De Manoeuvre	Tapa De Mando
20	2-80180320	1	Geradeeinschraubstutzen			Male Stud Coupling	Union Male	Racor De Entrada
21	2-80183030	1	Dichtstopfen			Sealing Plug	Bouchon D'Étanchéité	Tapón De Junta
22	2-03420018	1	Schaltdeckel ZSB	P. 19+21		Shift Cover, Assy.	Couvercle De Commande, Ass.	Tapa De Manobria, Ens.
23	2-06723006	1	Lagerdeckel			Bearing Cover	Couvercle De Palier	Tapa De Cojinete
24	2-82705062	1	Senkschraube	M10x25	ISO10642/8.8	Countersunk Screw	Vis À Tête Fraisée	Tornillo Avellanado
25	2-80112226	4	Zylinderrollenlager			Cylindrical Roller Bearing	Roulement À Rouleaux Cylindriques	Rodamiento De Rodillos Cilíndricos
26	2-05320001	1	Erregerwelle			Exciter Shaft	Arbre D'Excentrique	Arbol Del Excitador
27	2-04820001	4	Umlaufgewicht			Exciter Weight	Poids De Balourd	Masa Excéntrica
28	2-03420015	1	Kolben			Piston	Piston	Pistón
29	2-03420013	1	Führung			Guide	Guide	Guía
30	2-83201186	1	Gewindestift	M8x10	ISO4029/45H	Threaded Pin	Tige Filetée	Varilla Roscada
31	2-80135536	1	O-Ring	OR24.2x3	NBR70	O-Ring	Joint Torique	Junta Tórica
32	2-80136367	1	Kolbendichtung			Piston Packing	Garniture De Piston	Guarnición De Pistón
33	2-80127120	1	Innenring			Internal Ring	Bague Intérieure	Anillo Interior
34	2-80135620	1	O-Ring	OR35x3	NBR70	O-Ring	Joint Torique	Junta Tórica



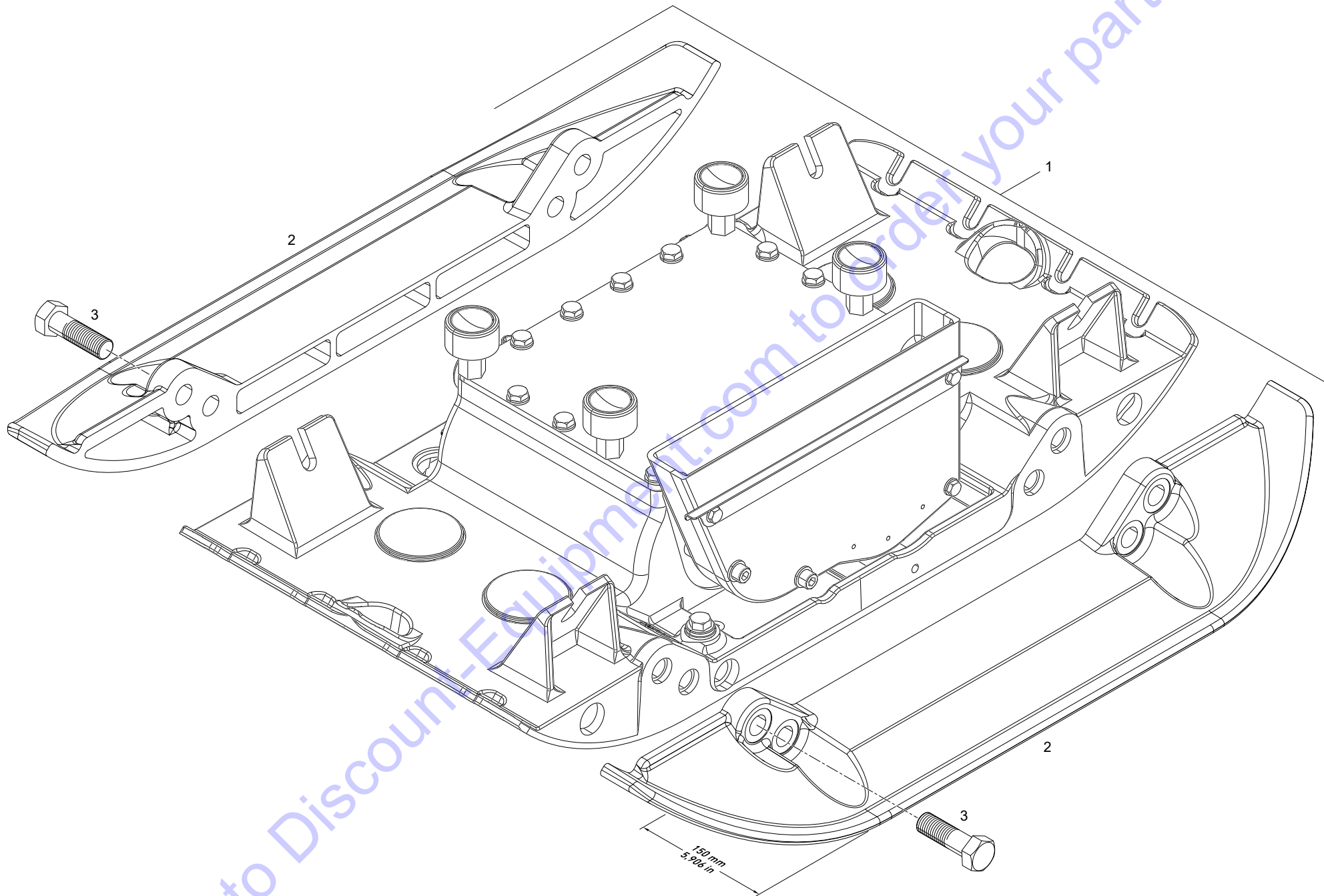
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Abmessung Dimension Dimension Dimensión	Norm Standard Norme Estándar	Identification	Désignation	Denominación
1	2-05320010	1	Riemenschutz			Belt Guard	Protège-Courroie	Protección Correa
2	2-80135501	2	O-Ring	OR92x3	NBR70	O-Ring	Joint Torique	Junta Tórica
3	2-82705046	1	Senkschraube	M10x16	ISO10642/8.8	A3B Countersunk Screw	Vis À Tête Fraisée	Tornillo Avellanado
4	2-80132260	1	Wellendichtring			Shaft Sealing Ring	Joint D'Étanchéité Radiale	Anillo De Retén Radial
5	2-05320004	1	Keilriemenscheibe			V-Belt Pulley	Poulie De Courroie	Polea En V
6	2-80150527	1	Passfeder	A10x8x30	DIN6885	Key	Clavette	Chaveta
7	2-80159192	1	Sicherungsring	A35x1.5	DIN471	Retaining Ring	Circlips	Anillo De Seguridad
8	2-05310003	1	Deckel			Cover	Couvercle	Tapa
9	2-80166154	14	Sicherungsscheibe	HS10		A3B Lock Washer	Rondelle De Sécurité	Arandela De Seguridad
10	2-81704062	14	6kt-Schraube	M10x20	ISO4017/8.8	A3B Hexagon Head Cap Screw	Vis À Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
11	2-05310004	1	Blech			Sheet	Tôle	Chapa
12	2-82704040	2	Senkschraube	M8x16	ISO10642/8.8	A3B Countersunk Screw	Vis À Tête Fraisée	Tornillo Avellanado
13	2-81704089	3	6kt-Schraube	M10x25	ISO4017/8.8	A3B Hexagon Head Cap Screw	Vis À Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
14	2-80166154	3	Sicherungsscheibe	HS10		A3B Lock Washer	Rondelle De Sécurité	Arandela De Seguridad



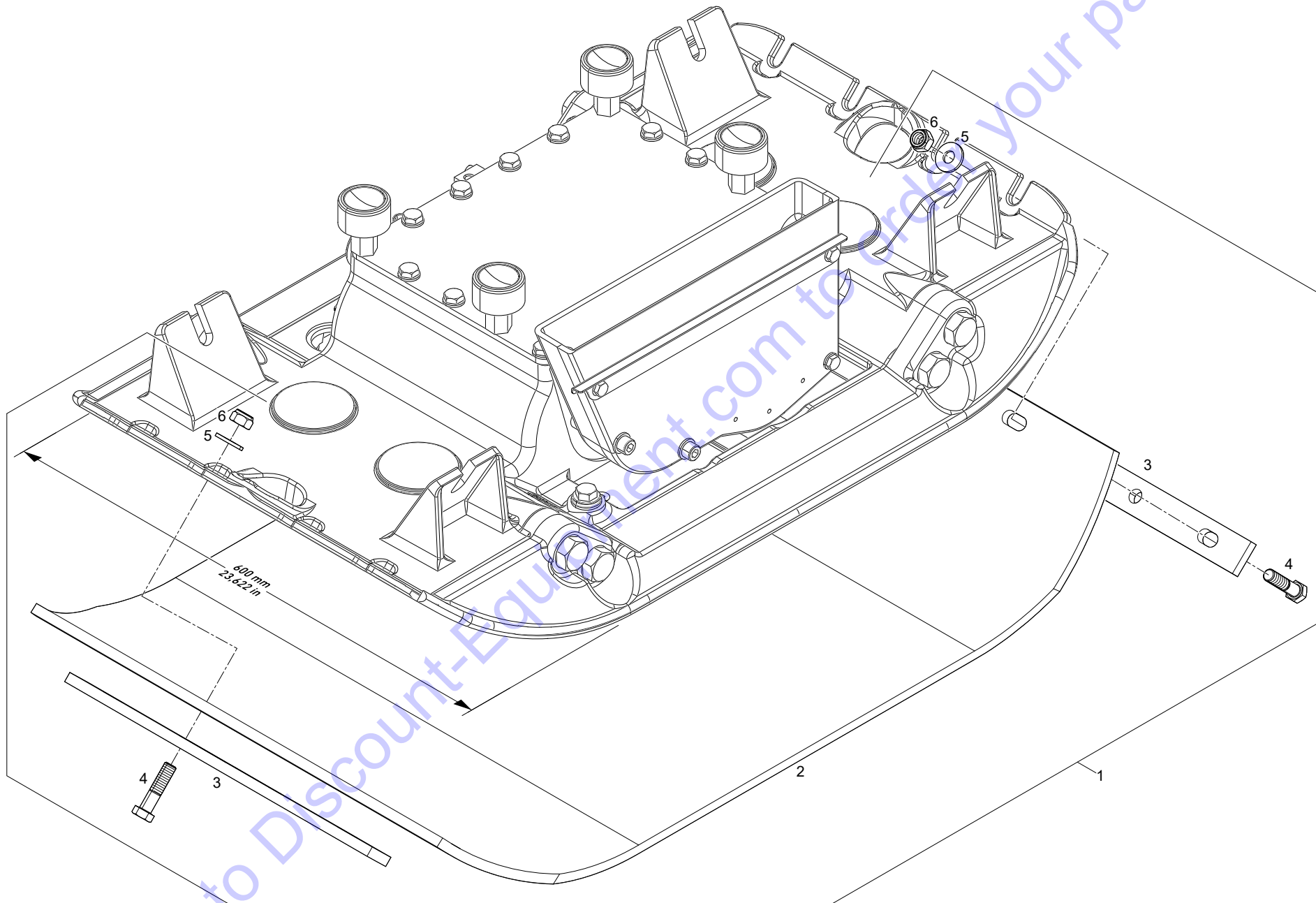
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Abmessung Dimension Dimension Dimensión	Norm Standard Norme Estándar	Identification	Désignation	Denominación
1	2-05320009	1	Deckel			Cover	Couvercle	Tapa
2	2-81304170	2	Zyl-Schraube	M10x70	ISO4762/8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
3	2-80167071	2	Spannscheibe	10FSt	DIN6796	A3B Conical Spring Washer	Rondelle Élastique	Arandela Elástico Cónica
4	2-81703100	3	6kt-Schraube	M8x35	ISO4017/8.8	A3B Hexagon Head Cap Screw	Vis À Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
5	2-80167080	3	Spannscheibe	8FSt	DIN6796	A3B Conical Spring Washer	Rondelle Élastique	Arandela Elástico Cónica
6	2-06723011	1	Olmessstab			Oil Level Gauge	Jauge D'Huile	Varilla De Aceite
7	2-81101104	1	Verschlusschraube	M22x1.5	DIN908/5.8	A3B Screw Plug	Vis D'Arrêt	Tornillo De Cierre
8	2-80137210	2	Dichtring	A22x29	DIN7603-Cu	Joint Washer	Bague D'Étanchéité	Junta Anular
9	2-80147215	4	Anschlagpuffer			Buffer Stop	Tampon D'Arrêt	Tope De Goma
10	2-05320011	4	Distanzbolzen			Spacer bolt	Boulon Distance	Perno Distancia
11	2-80252290	4	Verschlussstopfen			Closing Plug	Bouchon D'Étanchéité	Osturador
12	2-80252222	1	Verschlussstopfen			Closing Plug	Bouchon D'Étanchéité	Osturador
13	2-80252540	3	Verschlussstopfen			Closing Plug	Bouchon D'Étanchéité	Osturador
14	2-80179030	6	Verschlussdeckel	B32	DIN443	Cover Lid	Couvercle De Fermeture	Tapa De Cierre
15	2-05320016	1	Abdichtung			Packing	Calfatage	Impermeabilización
16	2-05320017	1	Leiste			Guide Rail	Moulure	Regleta
17	2-80177003	1	Schellenkörper (Leichtbau)			Light Construction Clip	Attache Construction Légère	Abrazadera Construcción Ligera
18	2-80161070	1	Scheibe		ISO7093-1/St	A3B Washer	Rondelle	Arandela
19	2-82802025	1	Zyl-Schraube TX	M6x25	ISO14579/8.8	A3B Hexalobular socket head cap screw	Vis À Tête Cylindrique Torx	Tornillo de cabeza cilindr. con Torx
20	2-81101160	8	Verschlusschraube	M20	DIN908/5.8	A3B Screw Plug	Vis D'Arrêt	Tornillo De Cierre
21	2-0P515903	4	Gummipuffer			Rubber Buffer	Tampon En Caoutchouc	Tope De Goma
22	2-80167039	4	Spannscheibe	16FSt	DIN6796	A3B Conical Spring Washer	Rondelle Élastique	Arandela Elástico Cónica
23	2-82201099	4	6kt-Mutter	M16	ISO10511/8	Hexagon Nut	Écrou Hexagonale	Tuerca Hexagonal



Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Abmessung Dimension Dimension Dimensión	Norm Standard Norme Estándar	Identification	Désignation	Denominación
1	2-04801300	1	Anbauwinkel ZSB	75 mm 2.953 in	P. 2-3	Mounting Bracket, Assy.	Cornière Supplémentaire, Ass.	Hierro Angular De Extensión, Ens.
2	2-04212002	2	Anbauwinkel	75 mm 2.953 in		Mounting Bracket	Cornière Supplémentaire	Hierro Angular De Extensión
3	2-81709140	8	6kt-Schraube	M20x50	ISO4017/8.8	A3B Hexagon Head Cap Screw	Vis À Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal

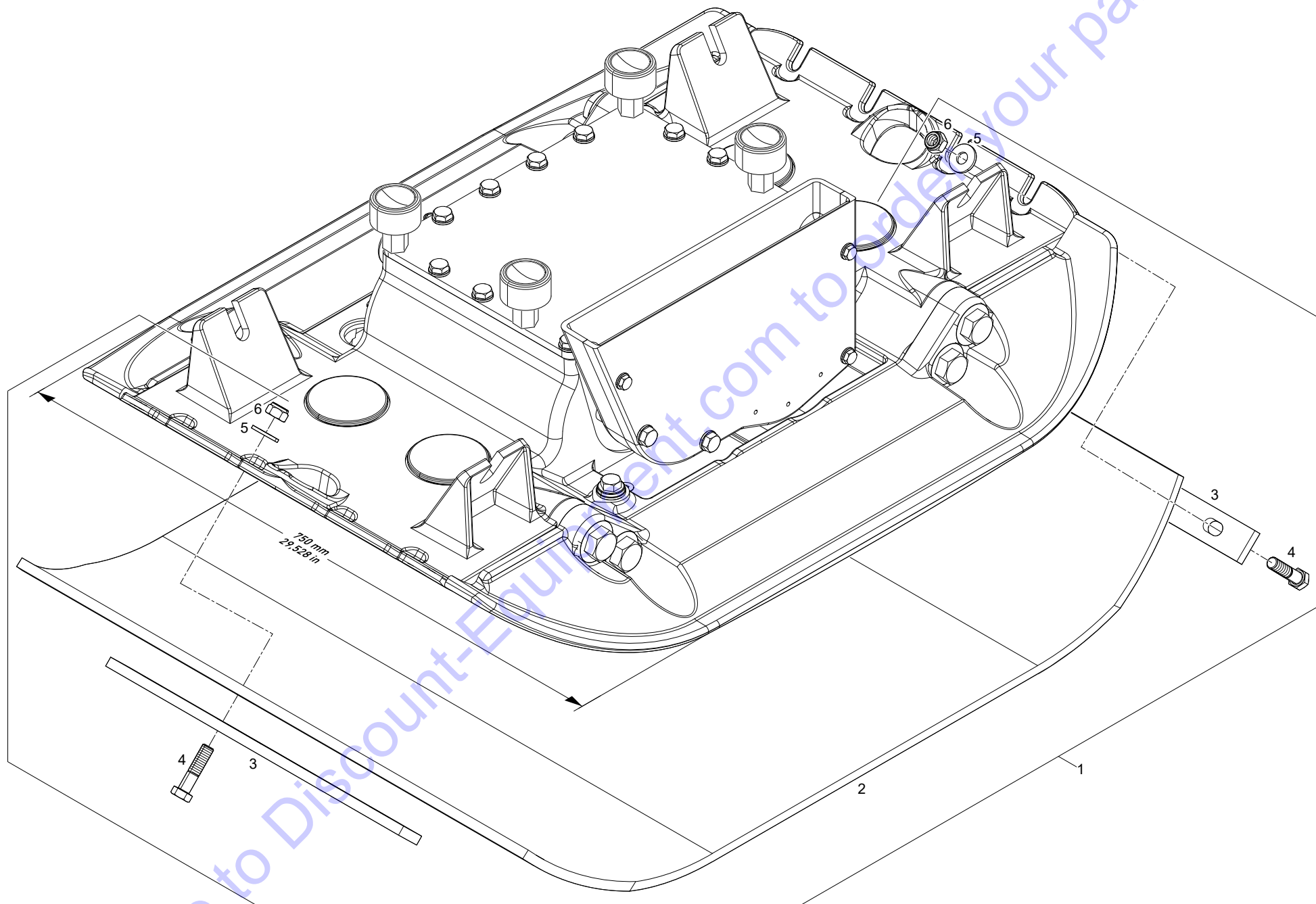


Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Abmessung Dimension Dimension Dimensión	Norm Standard Norme Estándar	Identification	Désignation	Denominación
1	2-04801310	1	Anbauwinkel ZSB	150mm 5.906in	P. 2-3	Mounting Bracket, Assy.	Cornière Supplémentaire, Ass.	Hierro Angular De Extensión, Ens.
2	2-04212003	2	Anbauwinkel	150mm 5.906in		Mounting Bracket	Cornière Supplémentaire	Hierro Angular De Extensión
3	4-3002520060	8	6kt-Schraube	M20x60	ISO4017/8.8	A3B Hexagon Head Cap Screw	Vis À Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal



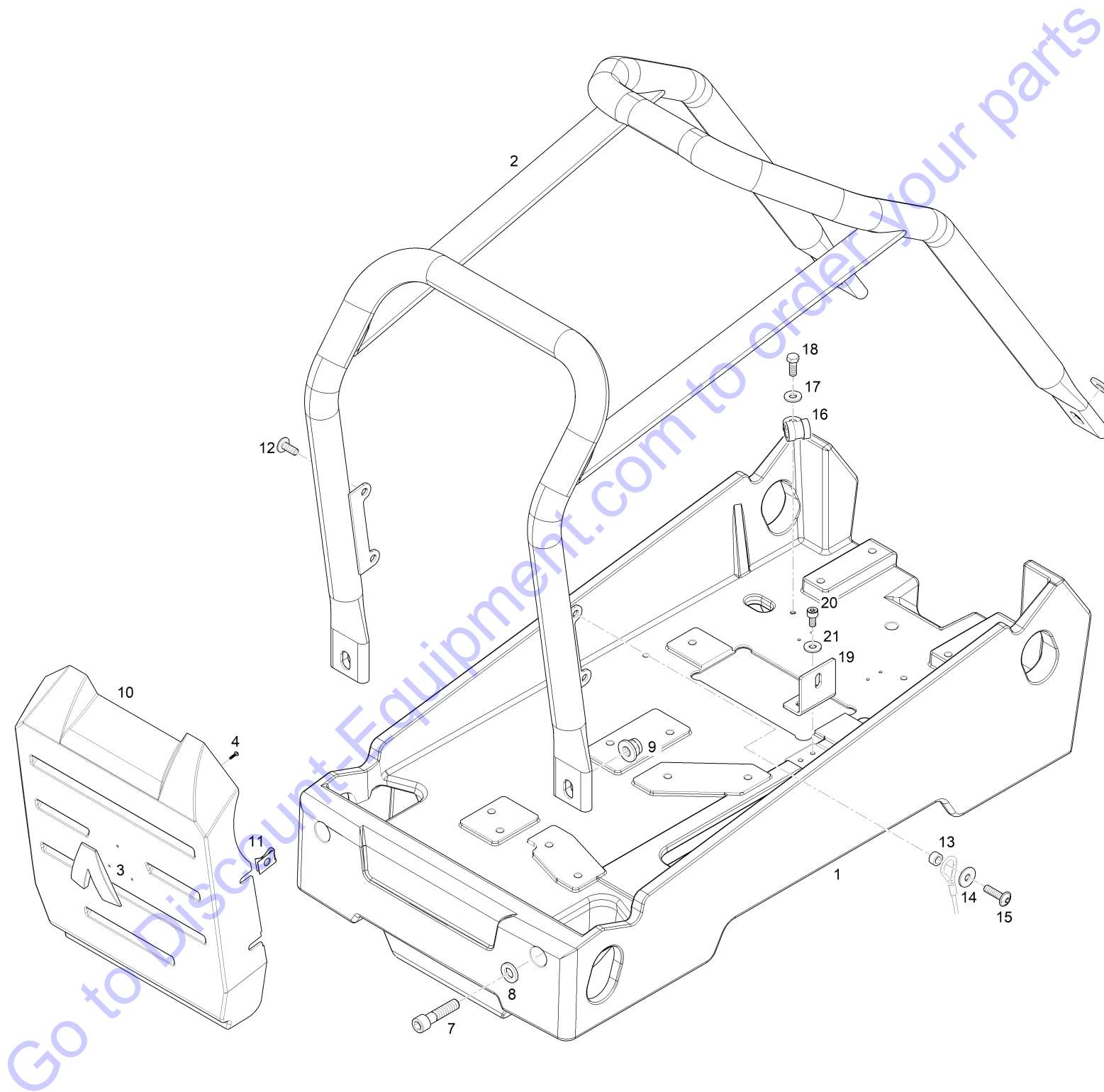
E4807011

Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Abmessung Dimension Dimension Dimensión	Norm Standard Norme Estándar	Identification	Désignation	Denominación
1	2-04801340	1	Verschleisschutz ZSB 600 mm	23.622 in	P. 2-6	Wear Protection, Assy.	Protection Contre L'usure, Ass.	Protección contra el desgaste, Ens.
2	2-03110039	1	Vulkollanplatte 600 mm	23.622 in		Vulkollan Plate	Plaque Vulkollan	Placa Vulkollan
3	2-03110038	2	Flachstab			Flat Steel	Acier Plat	Hierro Plano
4	2-81605072	8	6kt-Schraube	M12x50	ISO4014/8.8	A3B Hexagon Head Cap Screw	Vis À Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
5	2-80167020	8	Spannscheibe	12FSt	DIN6796	A3B Conical Spring Washer	Rondelle Élastique	Arandela Elástico Cónica
6	2-82201056	8	6kt-Mutter	M12	ISO10511/8	Hexagon Nut	Écrou Hexagonale	Tuerca Hexagonal



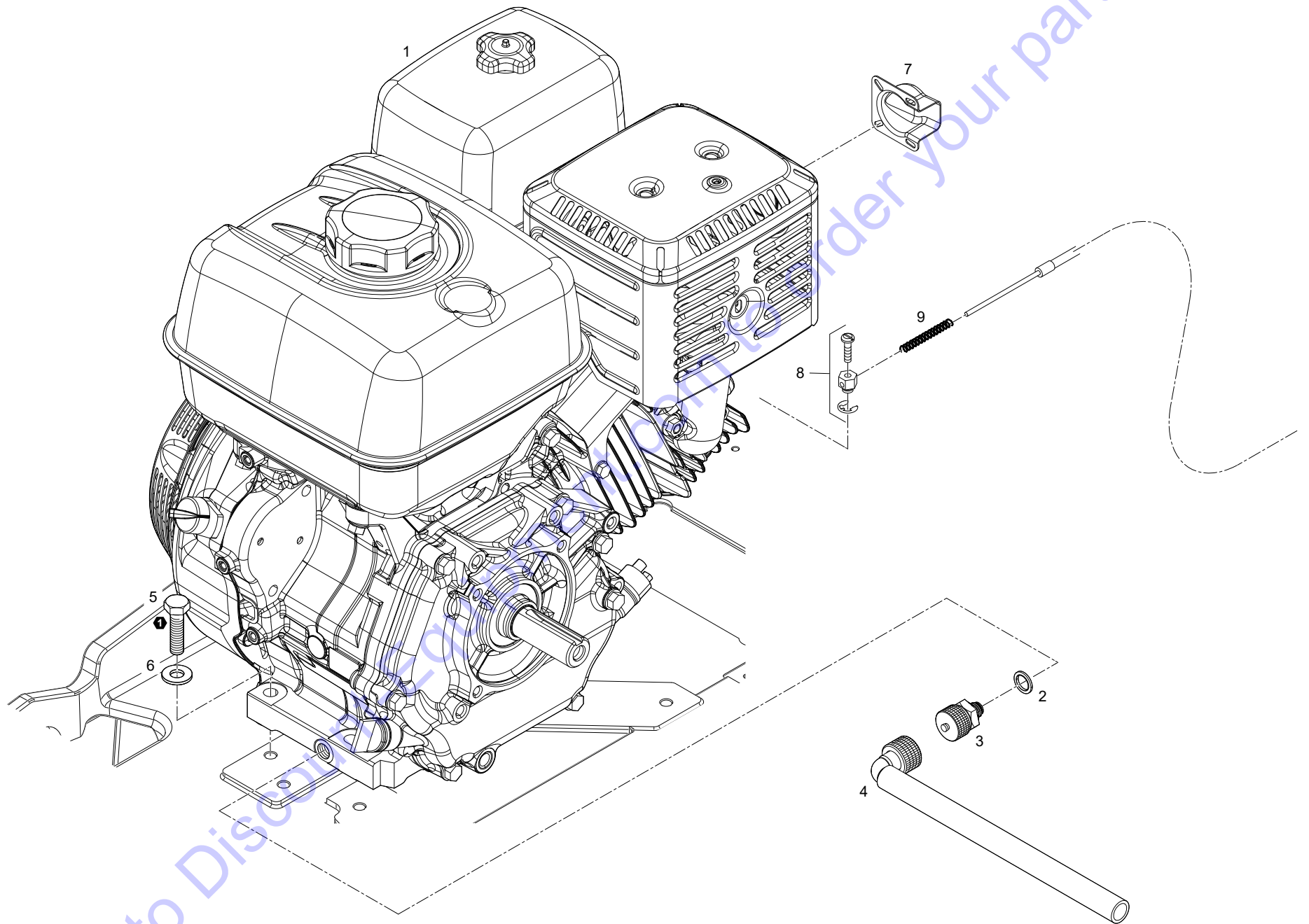
E4807013

Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Abmessung Dimension Dimension Dimensión	Norm Standard Norme Estándar	Identification	Désignation	Denominación
1	2-04801350	1	Verschleisschutz ZSB 750 mm	29.528 in	P. 2-6	Wear Protection, Assy.	Protection Contre L'usure, Ass.	Protección contra el desgaste, Ens.
2	2-03110040	1	Vulkollanplatte 750 mm	29.528 in		Vulkollan Plate	Plaque Vulkollan	Placa Vulkollan
3	2-03110038	2	Flachstab			Flat Steel	Acier Plat	Hierro Plano
4	2-81605072	8	6kt-Schraube	M12x50	ISO4014/8.8	A3B Hexagon Head Cap Screw	Vis À Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
5	2-80167020	8	Spannscheibe	12FSt	DIN6796	A3B Conical Spring Washer	Rondelle Élastique	Arandela Elástico Cónica
6	2-82201056	8	6kt-Mutter	M12	ISO10511/8	Hexagon Nut	Écrou Hexagonale	Tuerca Hexagonal

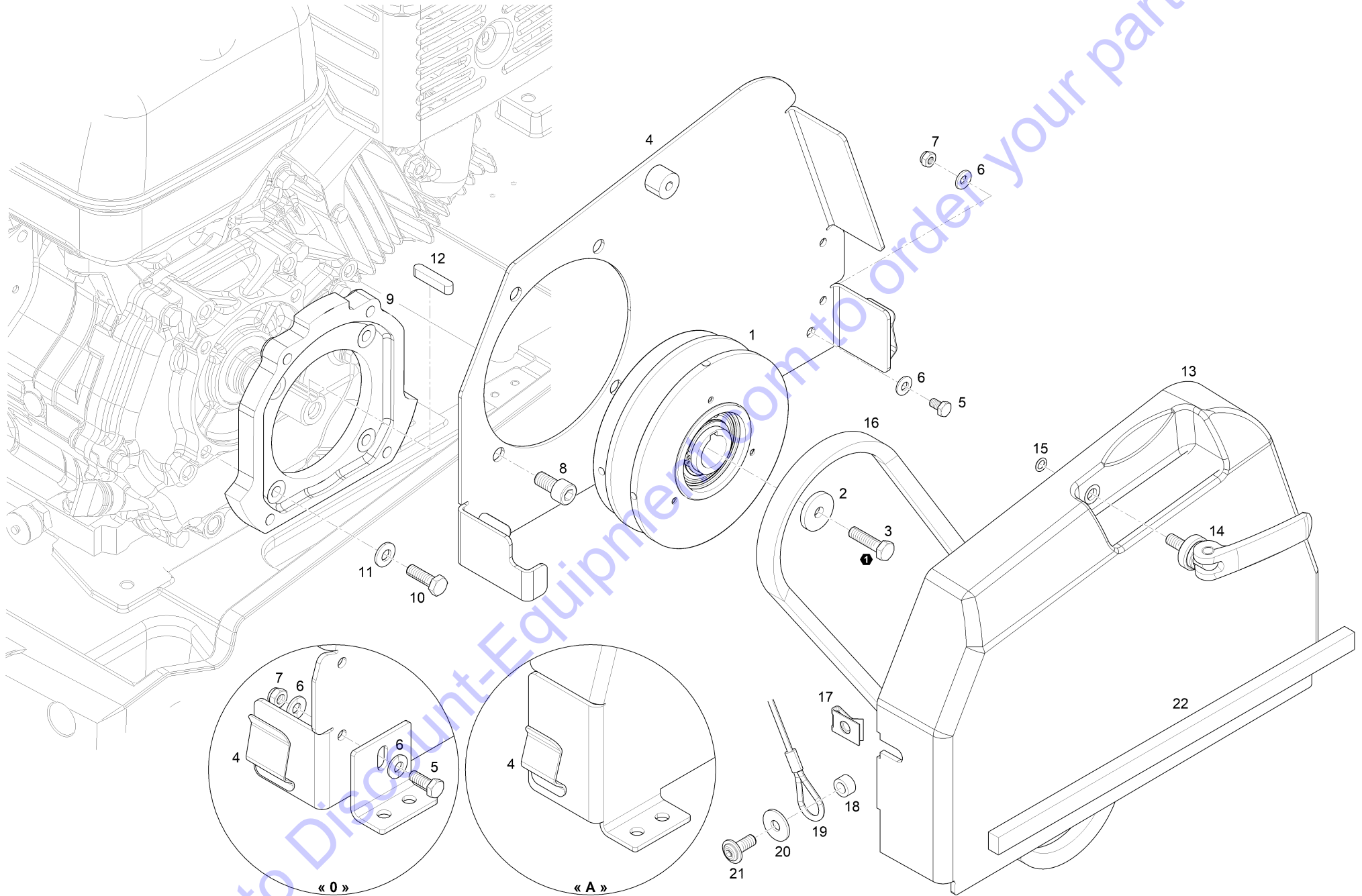


Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Abmessung Dimension Dimension Dimensión	Norm Standard Norme Estándar	Identification	Désignation	Denominación
1	2-04831002	1	Oberteil			Upper Part	Partie Supérieure	Parte Superior
2	2-04831037	1	Rohrbügel			Hoop Guard	Etrier Protecteur	Estribo De Tubo
3	1190764	1	Firmensignet H=100			Company Logo	Logo De L'Entreprise	Logo De La Empresa
4	2-83201188	3	Linsenfurcschraube TX			Self-Tapping Screw	Vis Autotaraudeuse	Tornillo De Rosca Corta
5	2-81705107	2	6kt-Schraube	M12x35	ISO4017/8.8	A3B Hexagon Head Cap Screw	Vis A Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
6	2-80167020	2	Spannscheibe	12FSt	DIN6796	A3B Conical Spring Washer	Rondelle Élastique	Arandela Elastico Cónica
7	2-81305133	2	Zyl-Schraube	M12x50	ISO4762/8.8	A3B Panel	Revêtement	Revestimiento
8	2-80166156	2	Sicherungsscheibe	HS12		A3B Lock Washer	Rondelle De Sécurité	Arandela De Seguridad
9	2-82202012	2	6kt-Mutter	M12	ISO7043/8	A3B Hexagon Nut	Ecrou Hexagonale	Tuerca Hexagonal
10	2-04831009	1	Verkleidung			Socket Head Cap Screw	Vis A Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
11	2-83102030	4	Sicherungsmutter			Locking Nut	Ecrou De Blocage	Tuerca De Seguridad
12	2-83201154	3	Flachkopfschraube TX	M8x20	DIN7381/10.9	A3B Socket Button Head Screw	Vis À Tête Cylindrique Bombée Plate	Tornillo Alomado
13	2-06531022	1	Distanzbuchse			Distance Bush	Entretoise	Casquillo Distanciador
14	2-80161081	1	Scheibe		8 ISO7093-1 - 140 HV	A3B Washer	Rondelle	Arandela
15	2-83201153	1	Flachkopfschraube TX	M8x30	DIN7381/10.9	A3B Socket Button Head Screw	Vis A Tête Cylindrique Bombée Plate	Tornillo Alomado
16	2-80177018	1	Rohrschelle			Pipe Retaining Clip	Collier De Serrage	Abrazadera De Tubo
17	2-80167101	1	Spannscheibe	6FSt	DIN6796	A3B Conical Spring Washer	Rondelle Élastique	Arandela Elastico Cónica
18	2-81702043	1	6kt-Schraube	M6x16	ISO4017/8.8	A3B Hexagon Head Cap Screw	Vis A Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
19 ¹⁾	2-04831050	1	Befestigungsblech			Mounting plate	Tôle de montage	Placa de montaje
20 ¹⁾	2-82802012	2	Zyl-Schraube TX	M6x12	ISO4017/8.8	A3B Hexagon Head Cap Screw	Vis A Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
21 ¹⁾	2-80167101	1	Spannscheibe	6FSt	DIN6796	A3B Conical Spring Washer	Rondelle Élastique	Arandela Elastico Cónica

¹⁾ – 3103493



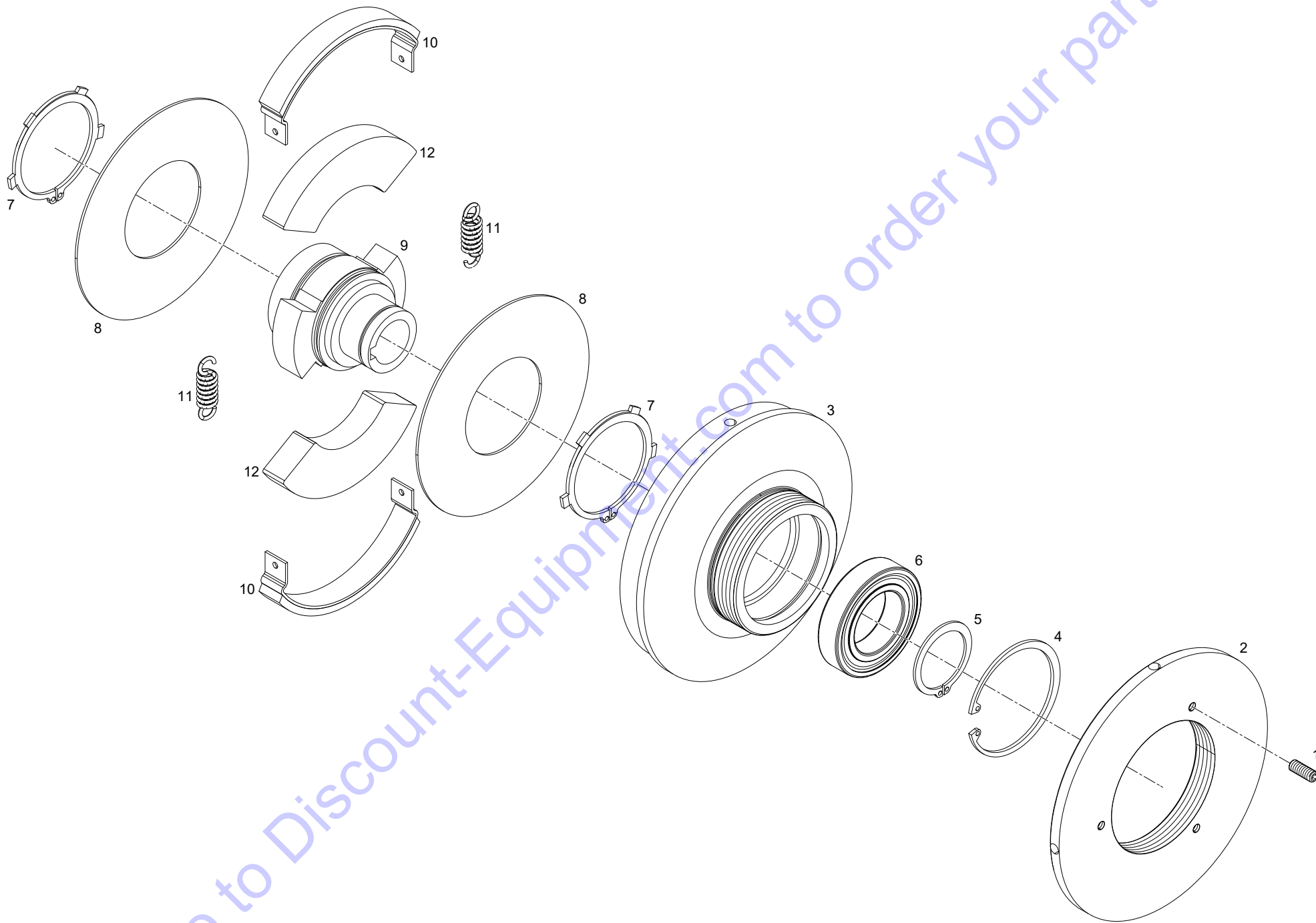
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Abmessung Dimension Dimension Dimensión	Norm Standard Norme Estándar	Identification	Désignation	Denominación
1	2-80212261	1	Benzinmotor			Petrol Engine	Moteur À Essence	Motor De Gasolina
2	2-80138039	1	Dichtring (Usit)	U12.7x18x1.5		Joint Washer	Bague D'Étanchéité	Junta Anular
3	2-80196854	1	Ölablassstutzen			Oil drain fitting	Raccord de vidange d'huile	Racor de vaciado de aceite
4	2-04831059	1	Ölablassschlauch			Oil drain tube	Tube de vidange d'huile	Tubo de drenaje de aceite
5	2-81604050	4	6kt-Schraube	M10x40	ISO4017/8.8	A3B Hexagon Head Cap Screw	Vis À Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
6	2-80167071	4	Spannscheibe	10FSt	DIN6796	A3B Conical Spring Washer	Rondelle Élastique	Arandela Elástico Cónica
7	2-80212280	1	Abgaskrümmer			Exhaust manifold	Collecteur d'échappement	Colector de escape
8	2-80212315	1	Befestigung Bowdenzug kpl.			Fastening, Bowden Control Cable	Cable De Commande Sujeción	Cable De Accionamiento
9	2-80168345	1	Druckfeder			Pressure Spring	Ressort De Pression	Resorte De Presión



Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Abmessung Dimension Dimension Dimensión	Norm Standard Norme Estándar	Identification	Désignation	Denominación
1	2-80203032	1	Fliehkraftkupplung			Centrifugal Clutch	Embrayage Centrifuge	Embrague Centrifugo
2	2-04123044	1	Scheibe			Washer	Rondelle	Arandela
3	2-81723090	1	6kt-Schraube	M8x30	ISO4017/10.9	A3B Hexagon Head Cap Screw	Vis À Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
4 ¹⁾	2-04831043	1	Riemenschutz Stahl	« 0 »		Belt Guard, Steel	Protège-Courroie	Protección Correa
4 ²⁾	2-04831043	1	Riemenschutz Stahl	« A »		Belt Guard, Steel	Protège-Courroie	Protección Correa
5 ¹⁾	2-81702043	1	6kt-Schraube	M6x16	ISO4017/8.8	A3B Hexagon Head Cap Screw	Vis A Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
6 ¹⁾	2-80167101	2	Spannscheibe	6FSt	DIN6796	A3B Conical Spring Washer	Rondelle Élastique	Arandela Elástico Cónica
7 ¹⁾	2-82201021	1	6kt-Mutter	M6	ISO7043/8	A3B Hexagon Nut	Écrou Hexagonale	Tuerca Hexagonal
8	2-81304064	4	Zyl-Schraube	M10x20	ISO4762/8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis A Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
9	2-03230018	1	Distanzplatte			Distance Plate	Plaque D'Ecartement	Placa Distanciador
10	2-81703066	4	6kt-Schraube	M8x20	ISO4017/8.8	A3B Hexagon Head Cap Screw	Vis A Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
11	2-80167080	4	Spannscheibe	8FSt	DIN6796	A3B Conical Spring Washer	Rondelle Élastique	Arandela Elástico Cónica
12	2-80150650	1	Passfeder	A 7x7x36	DIN6885	Key	Clavette	Chaveta
13	2-04831012	1	Riemenschutz Kunststoff			Belt Guard, Plastic	Protège-Courroie	Protección Correa
14	2-80236360	1	Spannverschluss			Tension lock	Fermeture à tension	Bloqueo de tensión
15	2-80135673	1	O-Ring	OR6.75x1.78	NBR70	O-Ring	Joint Torique	Junta Tórica
16	2-80140903	1	Keilriemen			V-Belt	Courroie Trapézoïdale	Correa Trapezoidal
17	2-83102030	1	Sicherungsmutter			Locking Nut	Ecrou De Blocage	Tuerca De Seguridad
18	2-06531022	1	Distanzbuchse			Distance Bush	Entretoise	Casquillo Distanciador
19	2-06730202	1	Halteseil			Holding Rope	Corde De Serrage	Cuerda De Sujeción
20	2-80161081	1	Scheibe		8 ISO7093-1 - 140 HV	A3B Washer	Rondelle	Arandela
21	2-83201154	1	Flachkopfschraube TX	M8x20	DIN7381/10.9	A3B Socket Button Head Screw	Vis A Tête Cylindrique Bombée Plate	Tornillo Alomado
22	2-0M833001	1	Gummiprofil			Rubber Profile	Profilé De Caoutchouc	Perfil De Goma

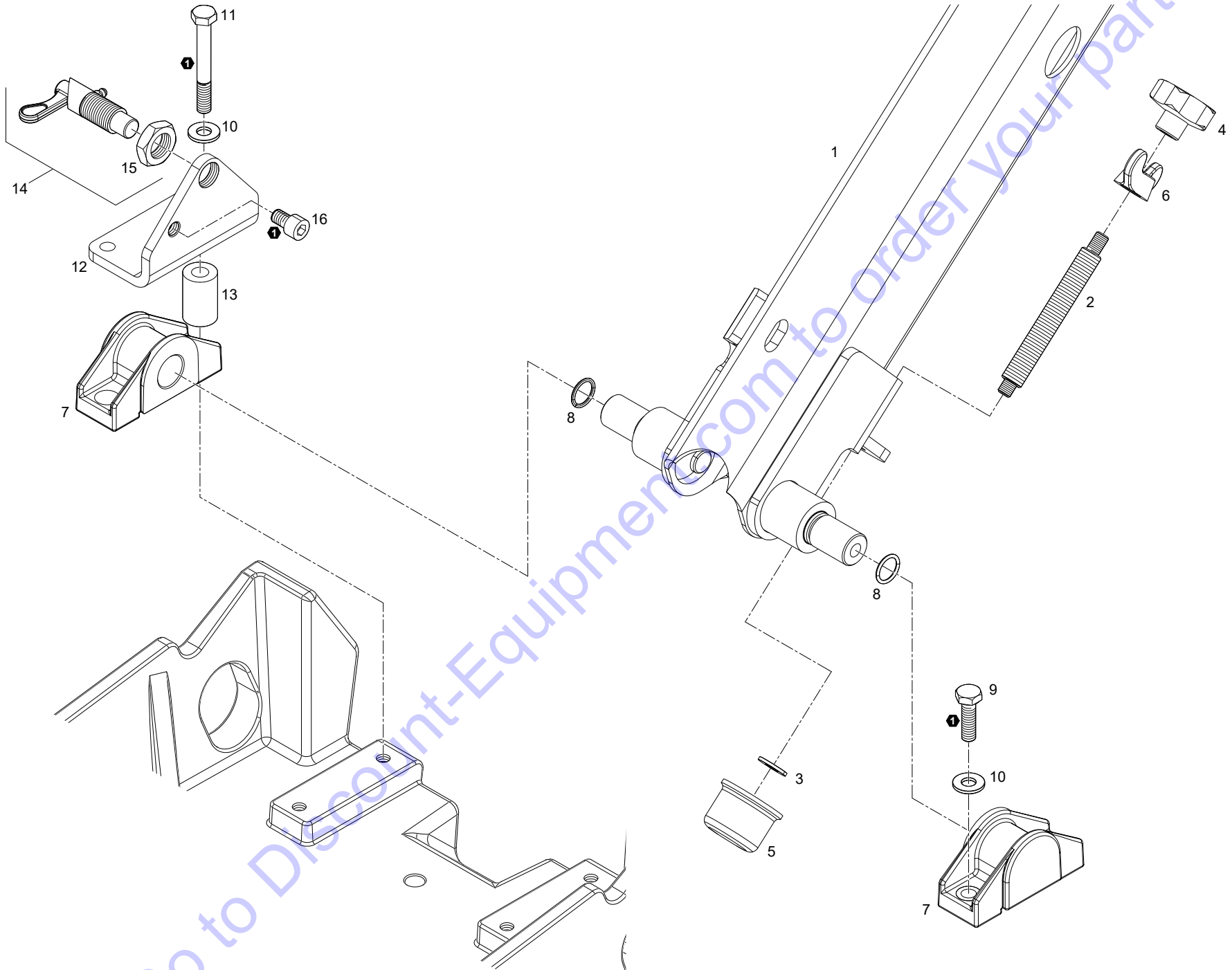
1) 3000001 – 3103493

2) 3103494 –

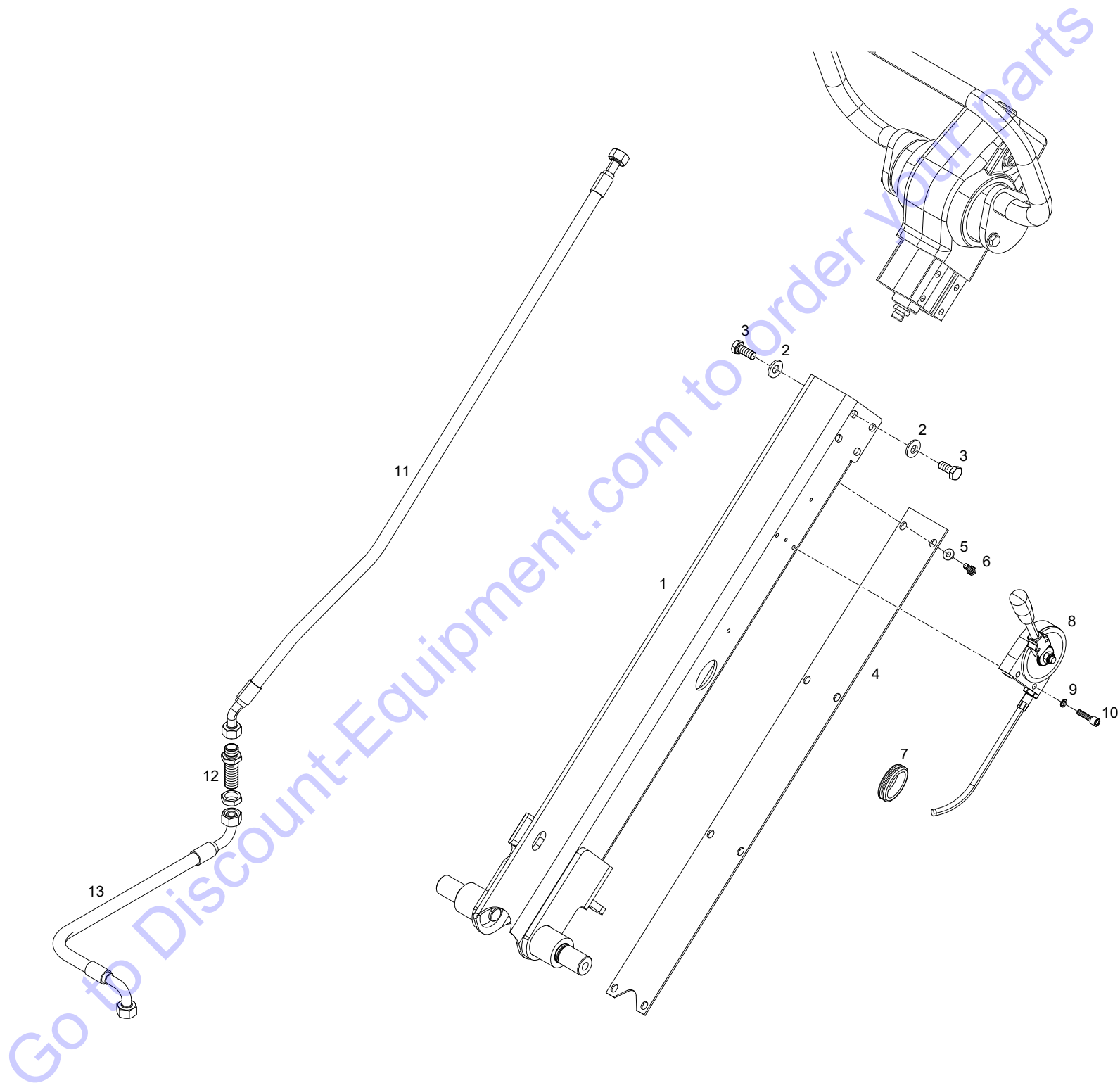


Go to Discount-Equipment.com to order your parts

Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Abmessung Dimension Dimension Dimensión	Norm Standard Norme Estándar	Identification	Désignation	Denominación
1	2-81403060	3	Gewindestift	M6x16	ISO4026/45H	Threaded Pin	Tige Filetée	Varilla Roscada
2	2-80203229	1	Riemenscheibe			Belt Pulley	Poulie	Polea
3	2-80203227	1	Gehäuse			Housing	Boîtier	Carcasa
4	2-80158102	1	Sicherungsring	J62x2	DIN472	Retaining Ring	Circlips	Anillo De Seguridad
5	2-80159192	1	Sicherungsring	A35x1.5	DIN471	Retaining Ring	Circlips	Anillo De Seguridad
6	2-80101100	1	Rillenkugellager			Groove Ball Bearing	Roulement Rainuré À Bille	Cojinete De Bolas
7	2-80159470	2	Sicherungsring	AL55x2		Retaining Ring	Circlips	Anillo De Seguridad
8	2-80203320	2	Deckscheibe			Cover Disc	Disque Supérieur	Placa Ciega
9	2-80203228	1	Nabe			Hub	Moyeu	Cubo
10	2-80203312	2	Belagträger			Lining Strap	Support D'Enduit	Zapata
11	2-80203327	2	Zugfeder			Tension Spring	Ressort De Traction	Muelle De Tracción
12	2-80203314	2	Fliehkewicht			Centrifugal Weight	Poids Centrifugal	Peso Centrifugo

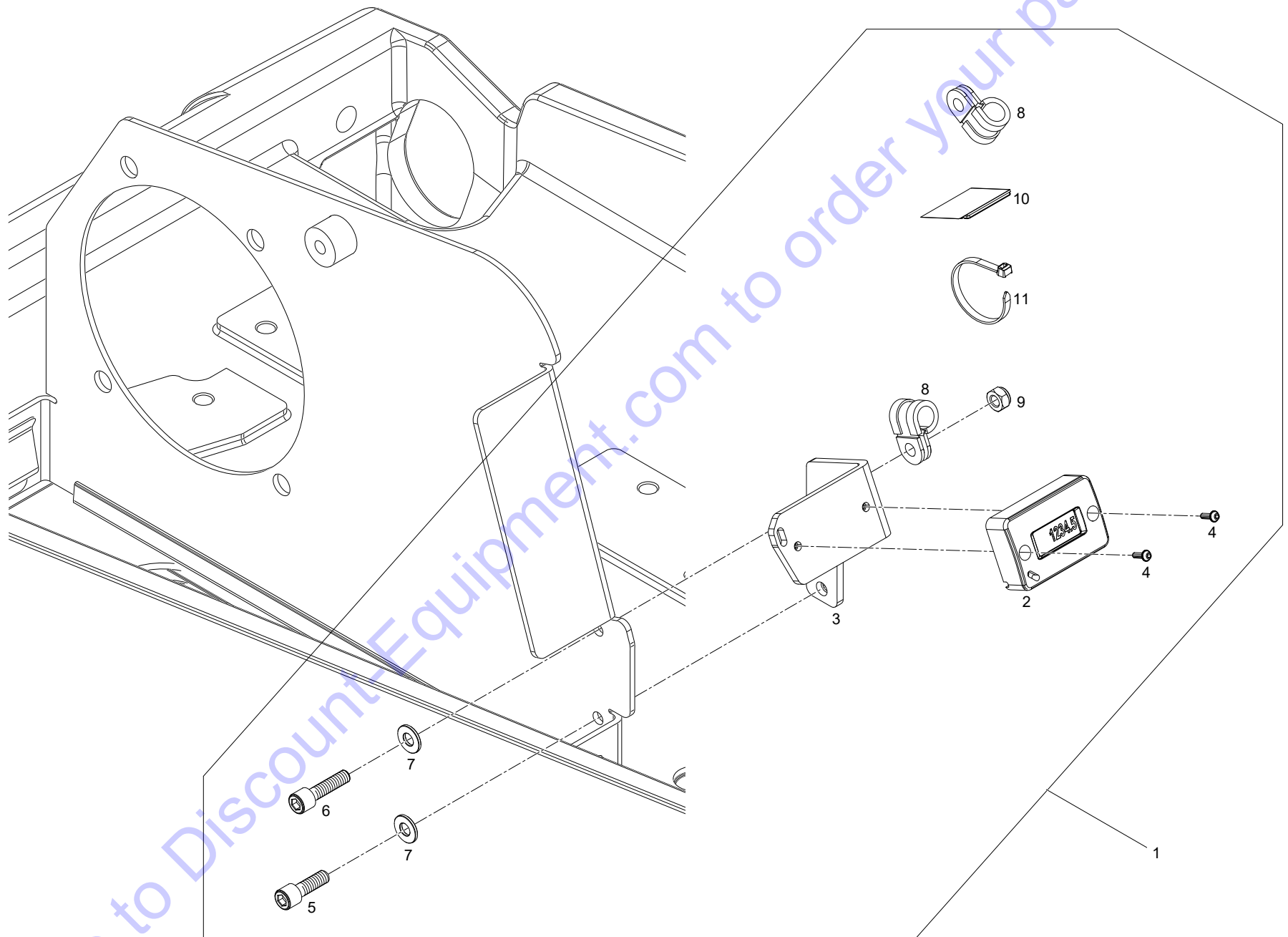


Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Abmessung Dimension Dimension Dimensión	Norm Standard Norme Estándar	Identification	Désignation	Denominación
1	2-04831068	1	Deichsel					
2	2-03230019	1	Gewindebolzen			Threaded Bolt	Goujon Fileté	Perno Roscado
3	2-80167071	1	Spannscheibe	10FSt	DIN6796	A3B Conical Spring Washer	Rondelle Élastique	Arandela Elástico Cónica
4	2-80236350	1	Sterngriff			Star Grip	Poignée Etoile	Empuñadura Estrella
5	2-80147217	1	Anschlagpuffer			Buffer Stop	Tampon D'Arrêt	Tope De Goma
6	2-83101290	1	Flügelmutter	M16	DIN315	A3B Wing Nut	Écrou À Ailettes	Tuerca Mariposa
7	2-03430020	2	Deichsellager			Draw-Bar Bearing	Roulement Timon	Soporte Timón
8	2-80135064	2	O-Ring	OR18x2.5	NBR70	O-Ring	Joint Torique	Junta Tórica
9	2-81704100	2	6kt-Schraube	M10x35	ISO4017/8.8	A3B Hexagon Head Cap Screw	Vis À Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
10	2-80167071	4	Spannscheibe	10FSt	DIN6796	A3B Conical Spring Washer	Rondelle Élastique	Arandela Elástico Cónica
11	4-3001510080	2	6kt-Schraube	M10x80	ISO4014/8.8	A3B Hexagon Head Cap Screw	Vis À Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
12	2-04831067	1	Deichselhalter			Draw-Bar Support	Support Timon	Soporte Timón
13	2-04831076	2	Rohr			Pipe	Tube	Tubo
14	2-80236341	1	Federriegel, kpl.			Locking Bar, Cpl.	Verron De Fermeture, Cpl.	Pasador De Cierre, Cpl.
15	2-81903146	1	6kt-Mutter	M20x1.5	ISO8675/8	A3B Hexagon Nut	Écrou Hexagonale	Tuerca Hexagonal
16	2-81304048	1	Zyl-Schraube	M10x16	ISO4762	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico



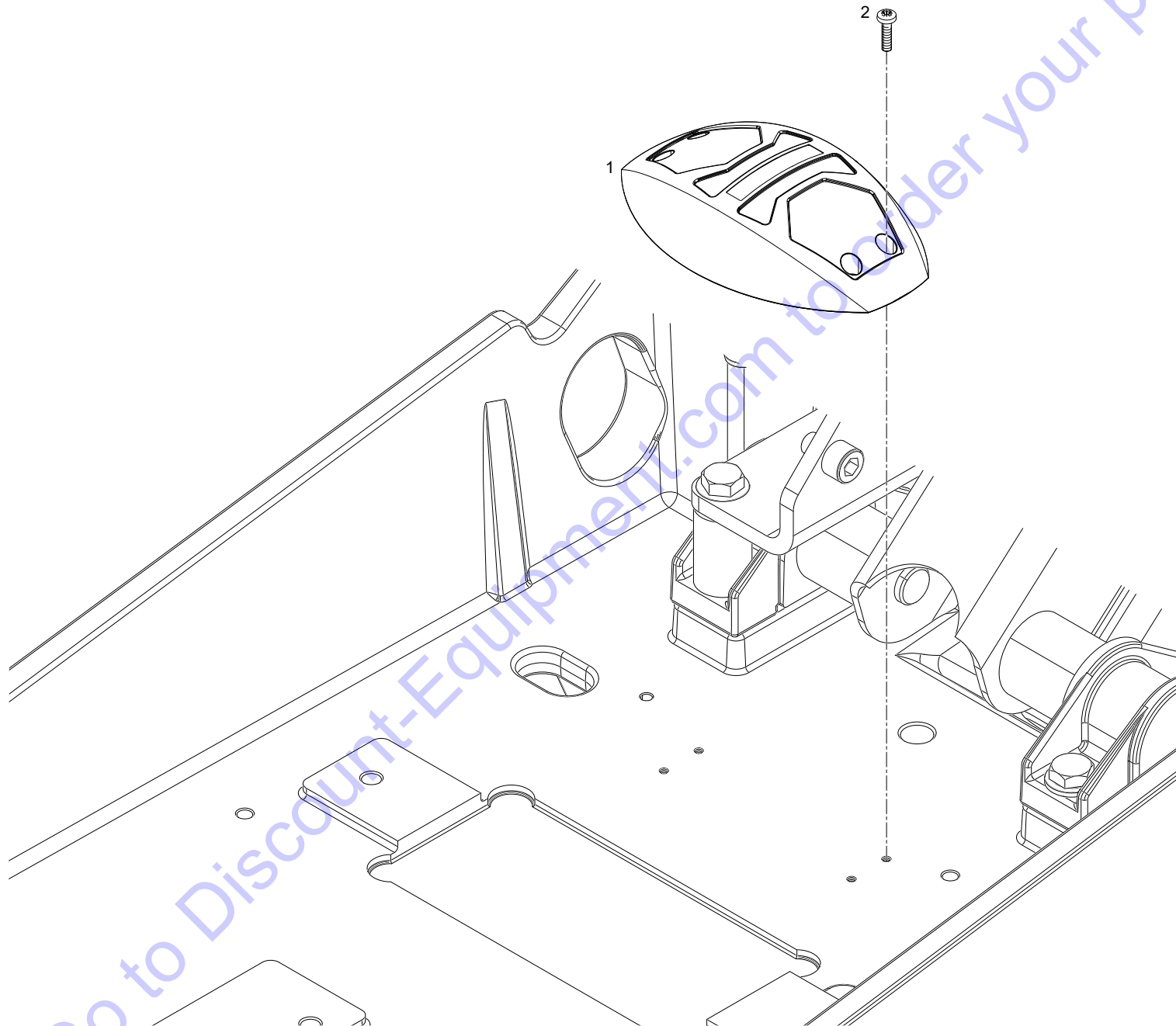
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Abmessung Dimension Dimension Dimensión	Norm Standard Norme Estándar	Identification	Désignation	Denominación
1	2-04831068	1	Deichsel			Draw-Bar	Timon	Timón
2	2-80167080	8	Spannscheibe	8FSt	DIN6796	A3B Conical Spring Washer	Rondelle Élastique	Arandela Elástico Cónica
3	2-81703066	8	6kt-Schraube	M8x20	ISO4017/8.8	A3B Hexagon Head Cap Screw	Vis À Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
4	2-03440037	1	Verkleidung			Panel	Revêtement	Revestimiento
5	2-80167101	8	Spannscheibe	6FSt	DIN6796	A3B Conical Spring Washer	Rondelle Élastique	Arandela Elástico Cónica
6	2-81702035	8	6kt-Schraube	M6x14	ISO4017/8.8	A3B Hexagon Head Cap Screw	Vis À Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
7	2-80177740	1	Gummitülle			Rubber Bushing	Flasque Caoutchouc	Boquilla De Goma
8	2-80241131	1	Drehzahlverstellung			Speed Control	Réglage De Vitesse	Regulación De Revoluciones
9	2-80166016	2	Sicherungsscheibe	VS6		A3B Lock Washer	Rondelle De Sécurité	Arandela De Seguridad
10	2-82802025	2	Zyl-Schraube TX	M6x25	ISO14579/8.8	A3B Hexalobular socket head cap screw	Vis À Tête Cylindrique Torx	Tornillo de cabeza cilíndr. con Torx
11	2-02730028	1	H-Schlauch			Hydraulic Hose	Tuyau Hydraulique	Tubo Flexible Hidráulico
12	2-80180400	1	Schottverschraubung			Bulkhead Straight Coupling	Union Doubles De Cloison	Racor De Paso Del Mamparo
13	2-04232061	1	H-Schlauch			Hydraulic Hose	Tuyau Hydraulique	Tubo Flexible Hidráulico

Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Abmessung Dimension Dimension Dimensión	Norm Standard Norme Estándar	Identification	Désignation	Denominación
1	2-03440001	1	Deichselventil			Draw-Bar Valve	Valve De Timon	Valvula De Timón
2	2-03440004	1	Kolbenstange			Piston Rod	Tige De Piston	Vástago De Pistón
3	2-03240048	1	Rohrfeder			Pipe Spring	Ressort De Tube	Ressorte De Tubo
4	2-81404007	1	Gewindestift	M8x20	ISO4026/45H	Threaded Pin	Tige Filetée	Varilla Roscada
5	2-80136362	1	Führungsring			Guide Ring	Bague De Guide	Anillo De Conducción
6	2-80136368	1	Kolbendichtung			Piston Packing	Garniture De Piston	Guarnición De Pistón
7	2-80122190	1	Buchse			Bush	Douille	Casquillo
8	2-04831074	1	Ritzelwelle			Pinion Shaft	Arbre Pignon	Eje Piñón
9	2-03440005	2	Buchse			Bush	Douille	Casquillo
10	2-80135366	2	O-Ring	OR25x2.5	NBR70	O-Ring	Joint Torique	Junta Tórica
11	2-80135070	2	O-Ring	OR40x2.5	NBR70	O-Ring	Joint Torique	Junta Tórica
12	2-80159150	2	Sicherungsring	A30x1.5	DIN471	Retaining Ring	Circlips	Anillo De Seguridad
13	2-81101104	1	Verschlussschraube	M22x1.5	DIN908/5.8	A3B Screw Plug	Vis D'Arrêt	Tornillo De Cierre
14	2-80137210	1	Dichtring	A22x29	DIN7603/Cu	Joint Washer	Bague D'Étanchéité	Junta Anular
15	2-03440002	1	Ventildeckel			Valve Cover	Couvercle De Soupape	Tapa De Válvula
16	2-80135070	1	O-Ring	OR40x2.5	NBR70	O-Ring	Joint Torique	Junta Tórica
17	2-80180320	1	Geradeeinschraubstutzen			Male Stud Coupling	Union Male	Racor De Entrada
18	2-80158072	1	Sicherungsring	J52x2	DIN472	Retaining Ring	Circlips	Anillo De Seguridad
19	2-80193250	1	Schauglas			Inspection Glass	Voyant	Mirilla
20	2-80138144	1	Dichtring (Usit)	U21.5x28.7x2.5		Joint Washer	Bague D'Étanchéité	Junta Anular
21	2-04831075	2	Gummipuffer			Rubber Buffer	Tampon En Caoutchouc	Tope De Goma
22	2-80166040	2	Sicherungsscheibe	VS12		A3B Lock Washer	Rondelle De Sécurité	Arandela De Seguridad
23	2-81325096	2	Zyl-Schraube	M12x30	ISO4762/8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilíndrico
24	2-04831071	1	Deichselgriff			Draw-Bar Grip	Poignée De Timon	Empuñadura De Timón
25	2-80167080	4	Spannscheibe	8FSt	DIN6796	A3B Conical Spring Washer	Rondelle Élastique	Arandela Elástico Cónica
26	2-81703074	4	6kt-Schraube	M8x22	ISO4017/8.8	A3B Hexagon Head Cap Screw	Vis À Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal



Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Abmessung Dimension Dimension Dimensión	Norm Standard Norme Estándar	Identification	Désignation	Denominación
1 ¹⁾	2-04801478	1	Betriebsstundenzähler	ZSB.				
2	2-80309110	1	Betriebsstundenzähler			Operating Hour Meter	Compteur D'Heures De Travail	Contador De Horas De Servicio
3	2-03450007	1	Blech			Sheet	Tôle	Chapa
4	2-82800010	2	Zyl-Schraube TX	M3x10	ISO14579/8.8	A3B Hexalobular socket head cap screw	Vis À Tête Cylindrique Torx	Tornillo de cabeza cilindr. con Torx
5	2-82802016	1	Zyl-Schraube TX	M6x16	ISO14579/8.8	A3B Hexalobular socket head cap screw	Vis À Tête Cylindrique Torx	Tornillo de cabeza cilindr. con Torx
6	2-82802025	1	Zyl-Schraube TX	M6x25	ISO14579/8.8	A3B Hexalobular socket head cap screw	Vis À Tête Cylindrique Torx	Tornillo de cabeza cilindr. con Torx
7	2-80167101	2	Spannscheibe	6FSt	DIN6796	A3B Conical Spring Washer	Rondelle Élastique	Arandela Élastico Cónica
8	2-80177018	2	Rohrschelle			Pipe Retaining Clip	Collier De Serrage	Abrazadera De Tubo
9	2-82201021	1	6kt-Mutter	M6	ISO10511	A3B Hexagon Nut	Écrou Hexagonale	Tuerca Hexagonal
10	1330493	1	Kabelbindersockel			Socket, Cable Binder	Culot, Attache-Câbles	Zócalo, Sujetacables
11	2-80177301	6	Kabelbinder			Cable Binder	Attache-Câbles	Sujetacables

¹⁾ Option

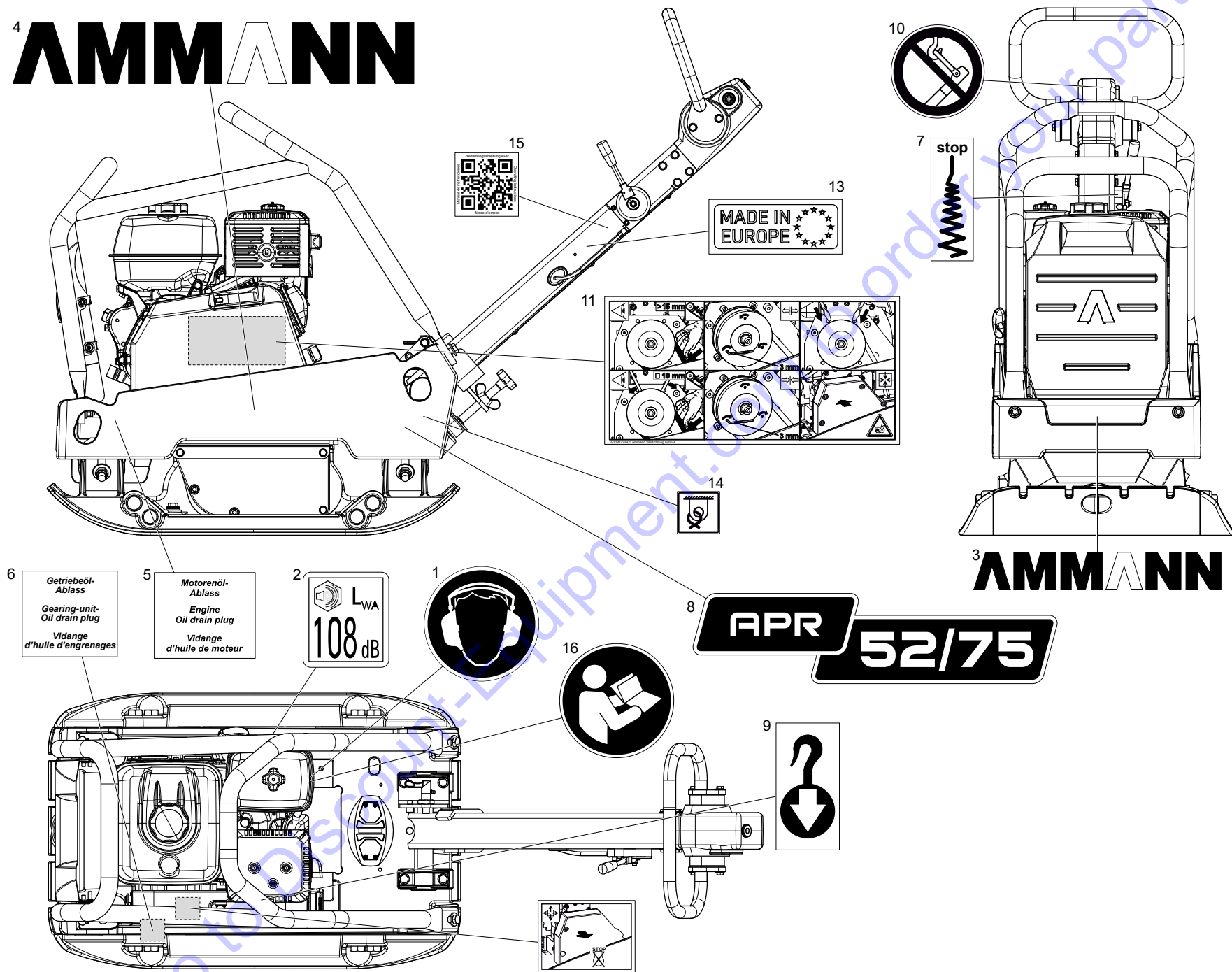


Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Abmessung Dimension Dimension Dimensión	Norm Standard Norme Estándar	Identification	Désignation	Denominación
------	---	---------------------------------------	-------------	--	---------------------------------------	----------------	-------------	--------------

1	¹⁾ 2-80309140	1	TCU Turtle			Telematics control unit	Unité de contrôle télématique	Unidad de control telemática
2	¹⁾ 2-81300020	4	Zyl-Schraube	M4x12	ISO4762/8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico

¹⁾ Option

4 AMMANN



Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Abmessung Dimension Dimension Dimensión	Norm Standard Norme Estándar	Identification	Désignation	Denominación
1	2-00204129	1	Folie GEHÖRSCHUTZ-BLAU			Sticker	Autocollant	Etiqueta Adhesiva
2	2-00202602	1	Schild 108dB			Sticker	Autocollant	Etiqueta Adhesiva
3	2-00201380	1	Folie AMMANN s/r 0130			Sticker	Autocollant	Etiqueta Adhesiva
4	2-00201383	2	Folie AMMANN s/r 0360			Sticker	Autocollant	Etiqueta Adhesiva
5	2-00202060	1	Folie Motorölablass			Sticker	Autocollant	Etiqueta Adhesiva
6	2-00202071	1	Getriebeöl-Ablass			Sticker	Autocollant	Etiqueta Adhesiva
7	2-00202037	1	Folie Hinweis rot 50x17			Sticker	Autocollant	Etiqueta Adhesiva
8	2-00207472	2	Folie Typ-Sticker APR 52/75			Sticker	Autocollant	Etiqueta Adhesiva
9	2-00202260	1	Folie Zentralpunktaufhängung			Sticker	Autocollant	Etiqueta Adhesiva
10	2-00202530	1	Folie Verbot Kranhaken			Sticker	Autocollant	Etiqueta Adhesiva
11	2-00202239	1	Folie Keilriemenspannung			Sticker	Autocollant	Etiqueta Adhesiva
12	2-00202242	1	Folie Keilriemenschutz			Sticker	Autocollant	Etiqueta Adhesiva
13	2-00205007	1	Folie MADE IN EUROPE			Sticker	Autocollant	Etiqueta Adhesiva
14	2-00202011	4	Schild <Abspannpunkt>			Sticker	Autocollant	Etiqueta Adhesiva
15	2-00209003	1	Schild QR-Code			Sticker	Autocollant	Etiqueta Adhesiva
16	2-00202089	1	Folie Anleitung beachten			Sticker	Autocollant	Etiqueta Adhesiva

1

3

4

7

10

9

8

2

11

12

12

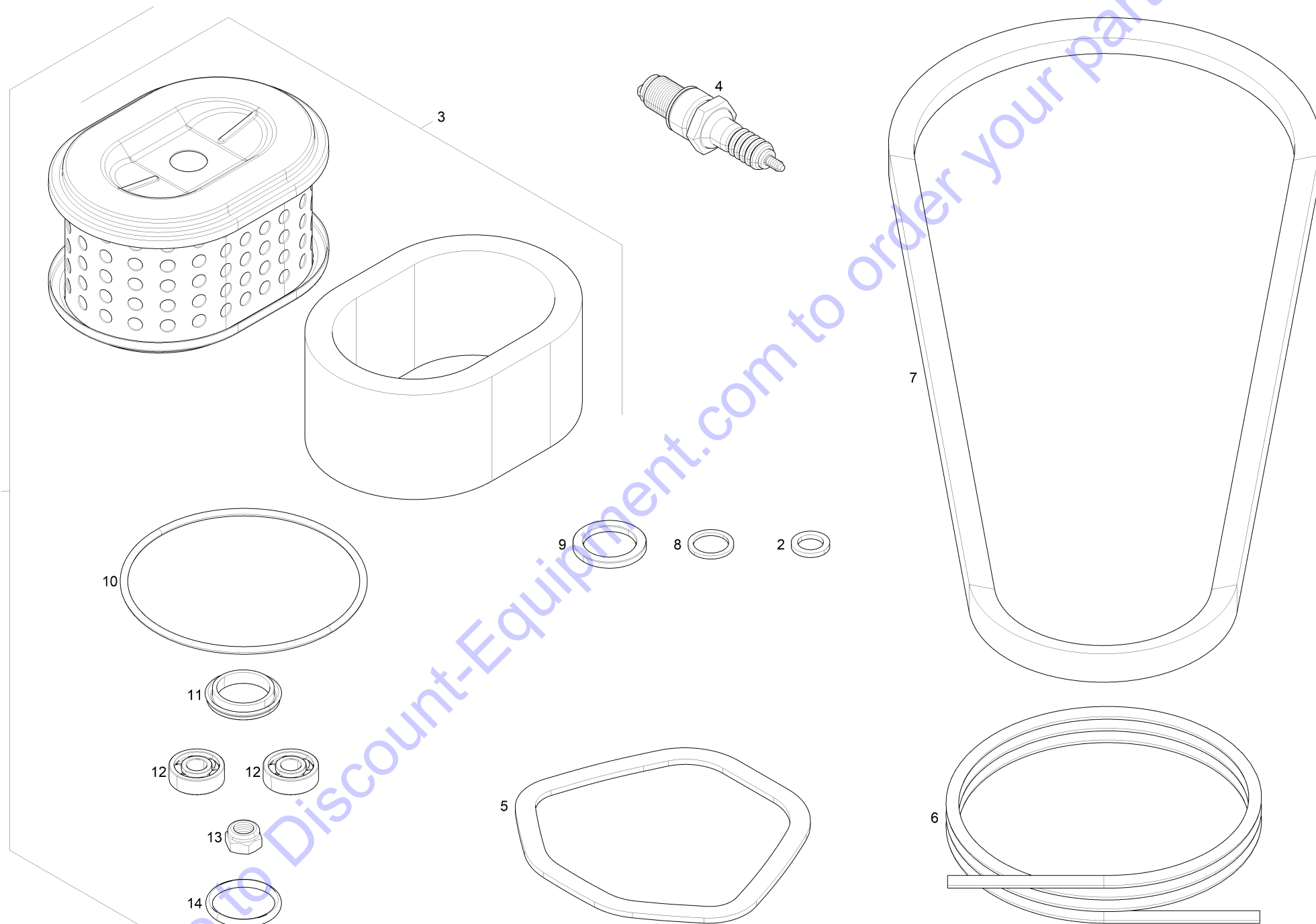
13

14

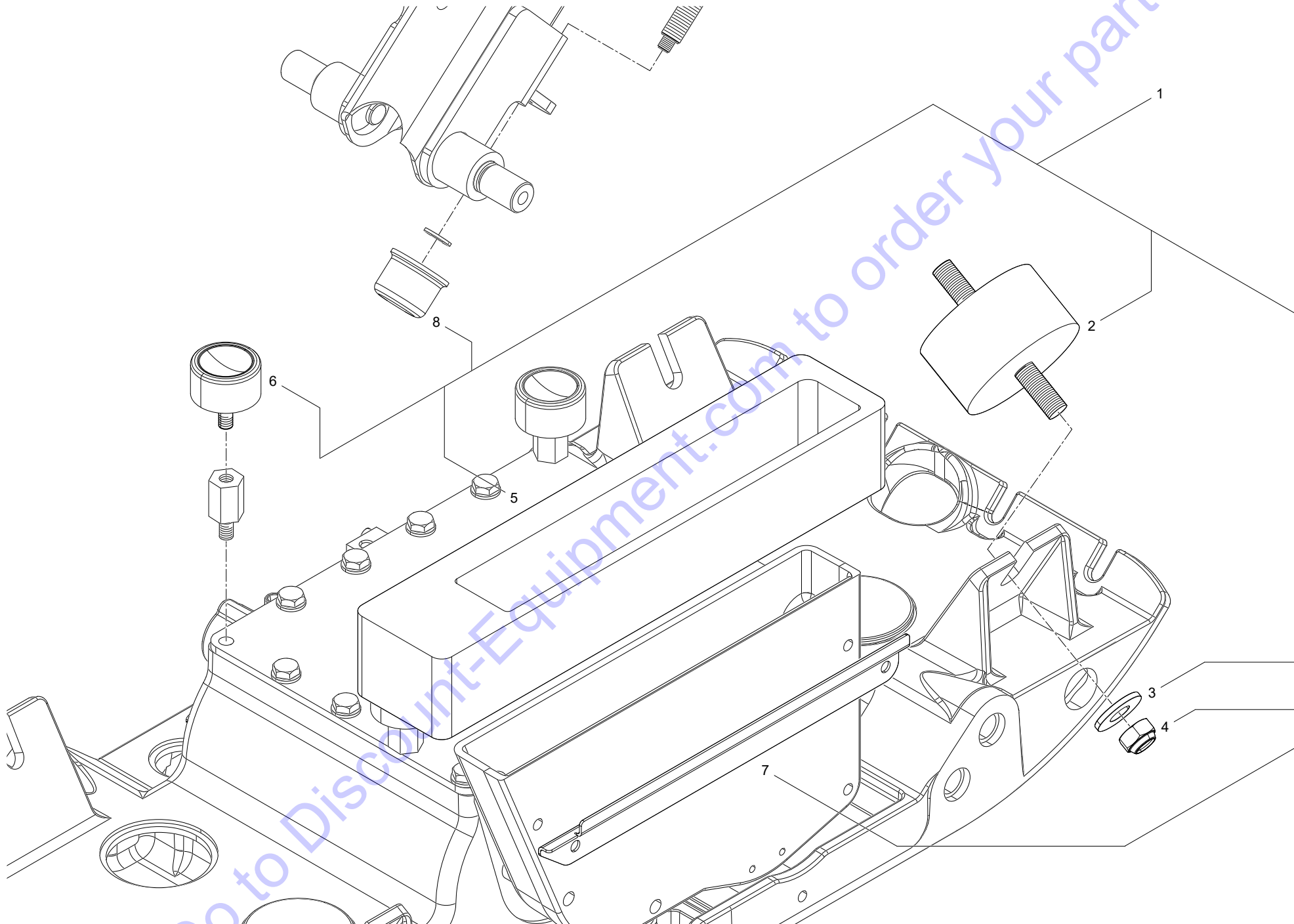
5

6

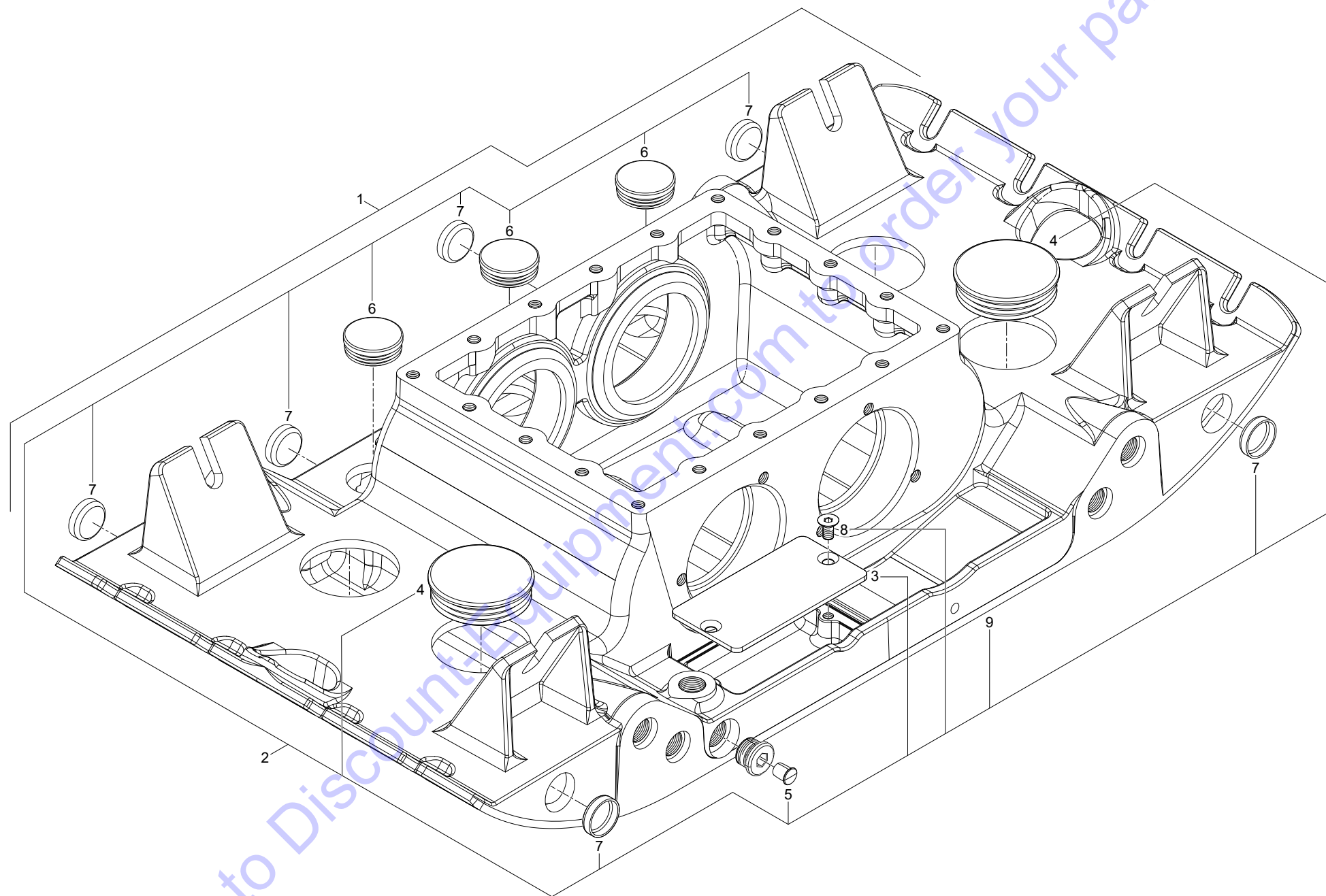
E3404010



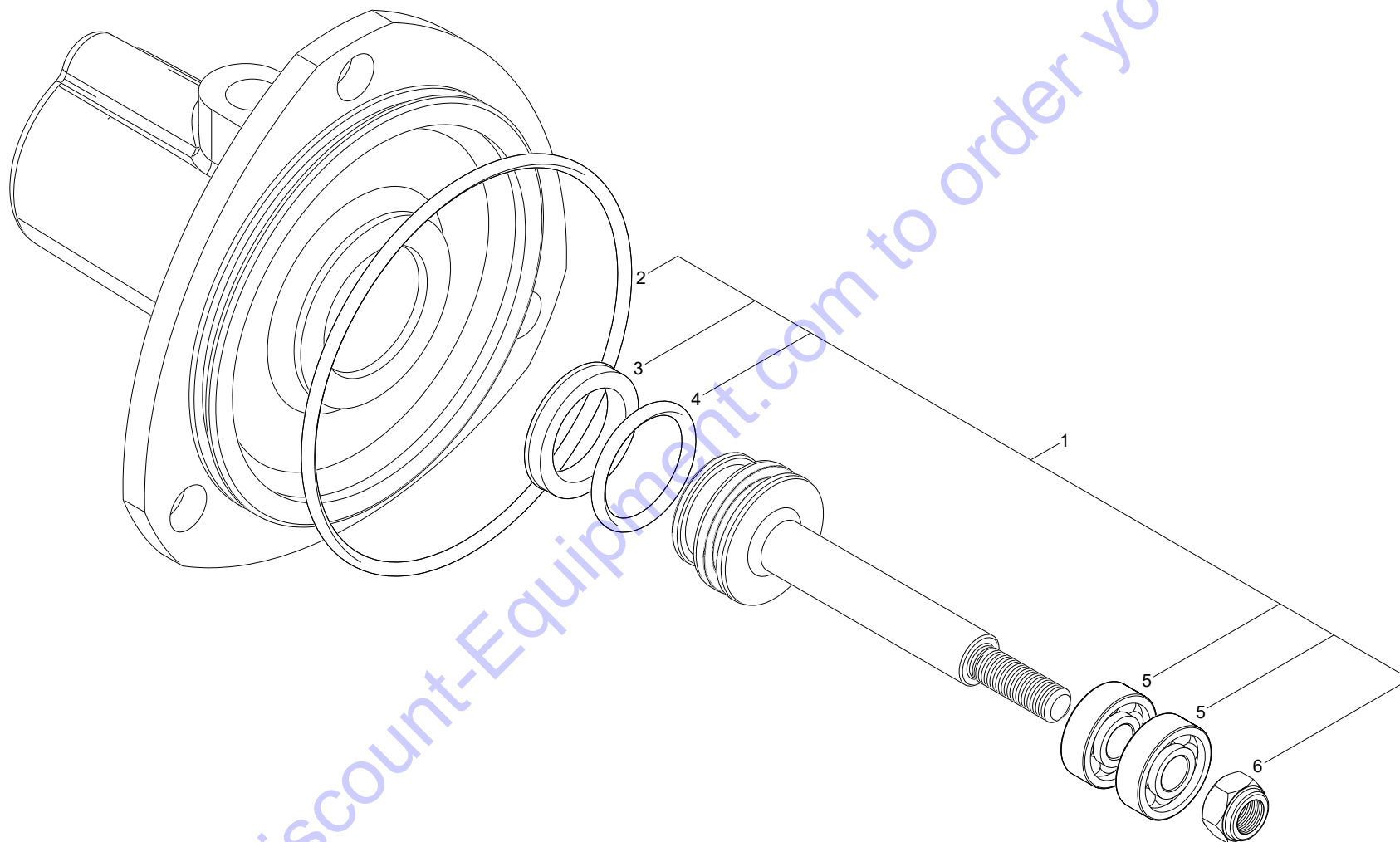
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Abmessung Dimension Dimension Dimensión	Norm Standard Norme Estándar	Identification	Désignation	Denominación
1	2-AS-4920-006	1	Wartungskit APR 52/75 Honda GX390			Maintenance Kit	Kit D'Entretien	Kit De Mantenimiento
2	53-9410912000	1	Scheibe 12mm			Washer	Rondelle	Arandela
3	2-80199202	1	Luftfilter			Air Filter	Filtre À Air	Filtro De Aire
4	53-9807956846	1	Zündkerze			Spark Plug	Bougie D'Allumage	Bujia
5	53-12391ZE2020	1	Ventildeckeldichtung			Valve Cover Gasket	Étanchéité De Couvercle De Soupape	Junta De Tapa De Válvula
6	53-28462ZE3W01	1	Starterseil			Starter Rope	Corde De Démarrage	Cuerda De Arranque
7	2-80140903	1	Keilriemen			V-Belt	Courroie Trapézoïdale	Correa Trapezoidal
8	2-80137040	1	Dichtring	A14x18	DIN7603-Cu	Joint Washer	Bague D'Étanchéité	Aro De Guarnición
9	2-80137210	1	Dichtring	A22x29	DIN7603-Cu	Joint Washer	Bague D'Étanchéité	Aro De Guarnición
10	2-80135501	1	O-Ring	OR92x3		O-Ring	Joint Torique	Junta Tórica
11	2-80136367	1	Kolbendichtung			Piston Packing	Garniture De Piston	Guarnición De Pistón
12	2-80135536	1	O-Ring	OR24.2x3		O-Ring	Joint Torique	Junta Tórica
13	2-80101283	2	Rillenkugellager			Groove Ball Bearing	Roulement Rainuré À Bille	Cojinete De Bolas
14	2-83101300	1	6kt-Mutter	M8	DIN980-8	A3C Hexagon Nut	Écrou Hexagonale	Tuerca Hexagonal



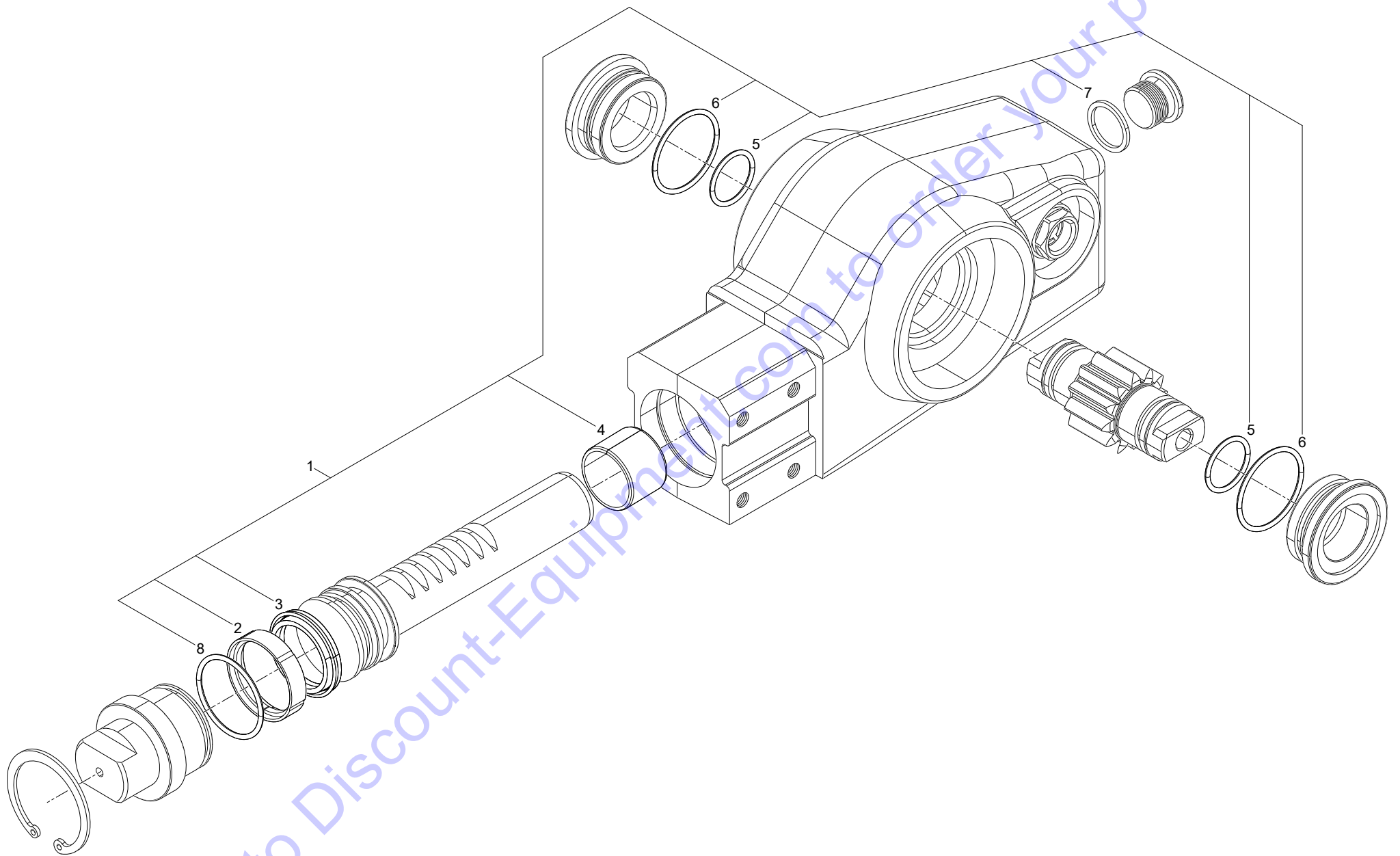
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Abmessung Dimension Dimension Dimensión	Norm Standard Norme Estándar	Identification	Désignation	Denominación
1	2-AV-4920-008	1	Verschleiss-Kit-Federelemente			Wear Parts Kit Rubber Buffer	Pièces D'Usure Tampons En Caoutch	Kucit De Consumibles Topes De Gom.
2	2-0P515903	4	Gummipuffer			Rubber Buffer	Tampon En Caoutchouc	Tope De Goma
3	2-80167039	4	Spannscheibe	16FSt	DIN6796	A3B Conical Spring Washer	Rondelle Élastique	Arandela Élastico Cónica
4	2-82201099	4	6kt-Mutter	M16	ISO10511/8	Hexagon Nut	Écrou Hexagonale	Tuerca Hexagonal
5	2-05320016	1	Abdichtung			Packing	Calfatage	Impermeabilización
6	2-80147215	4	Anschlagpuffer			Buffer Stop	Tampon D'Arrêt	Tope De Goma
7	2-05320017	1	Leiste zu Keilriemenschutz			Guide Rail	Moulure	Regleta
8	2-80147217	1	Anschlagpuffer			Buffer Stop	Tampon D'Arrêt	Tope De Goma



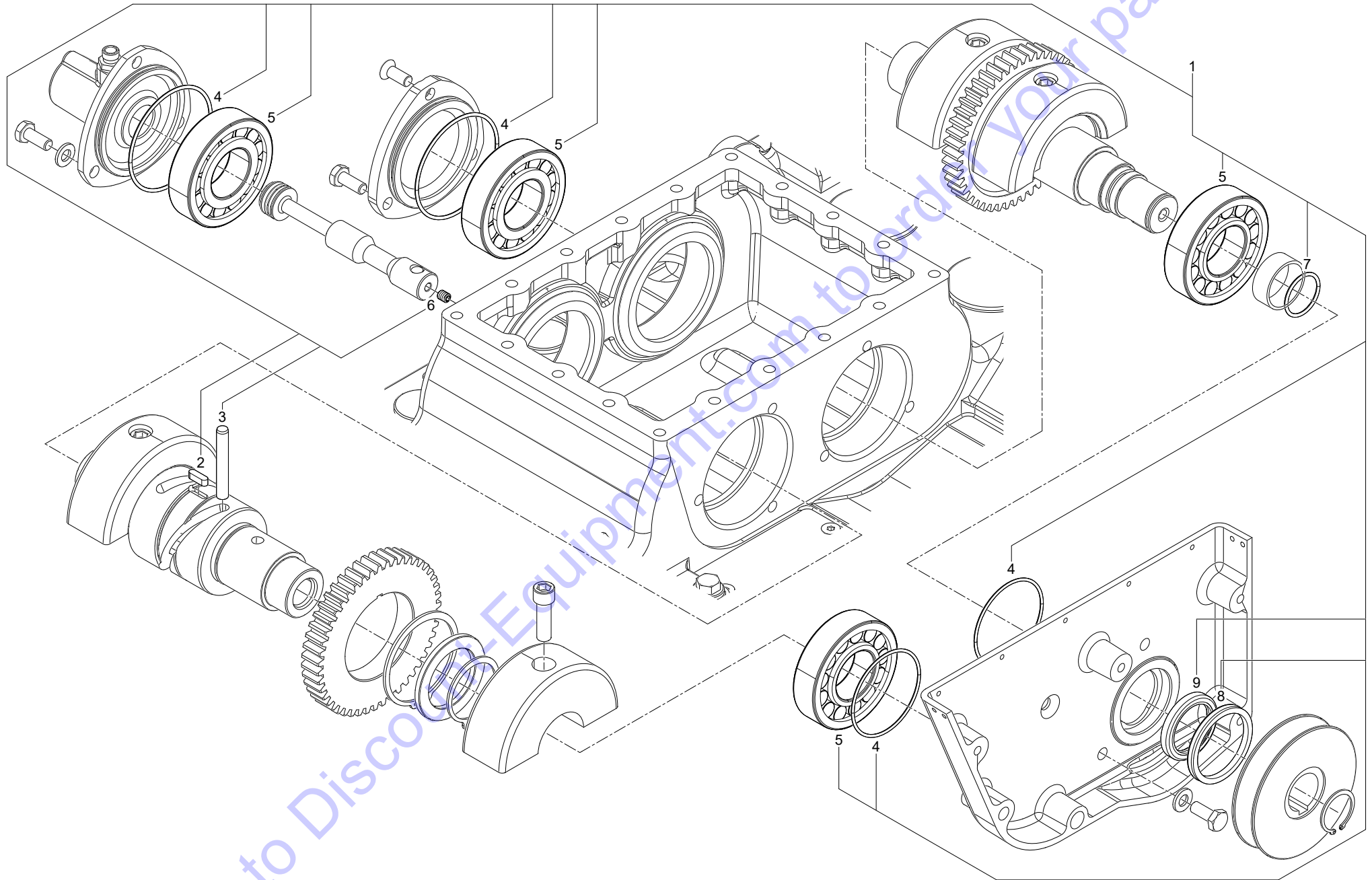
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Abmessung Dimension Dimension Dimensión	Norm Standard Norme Estándar	Identification	Désignation	Denominación
1	2-AV-5920-004	1	Verschleiss-Kit Grundplatte			Wear Parts Kit Base Plate	Pièces D'Usure Plaque De Base	Kit De Consumibles Placa De Pie
2	2-05310002	1	Grundplatte ZSB B=450			Base Plate, Assy.	Plaque De Base, Ass.	Placa Básica, Ens.
3	2-05310004	1	Blech			Sheet Plate	Tôle	Chapa
4	2-80252290	4	Verschlussstopfen			Closing Plug	Bouchon D'Étanchéité	Osturador
5	2-80252044	1	Schutzstopfen TL-2-207			Protection Plug	Bouchon De Protection	Tapón De Protección
6	2-80252540	3	Verschlussstopfen			Closing Plug	Bouchon D'Étanchéité	Osturador
7	2-80179030	6	Verschussdeckel			Cover Lid	Couvercle De Fermeture	Tapa De Cierre
8	2-82704040	2	Senkschraube	M8x16	DIN7991-8.8	A3B Countersunk Screw	Vis À Tête Fraisée	Tornillo Avellanado
9	2-05310001	1	Grundplatte B=450			Base Plate	Plaque De Base	Placa Básica



Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Abmessung Dimension Dimension Dimensión	Norm Standard Norme Estándar	Identification	Désignation	Denominación
1	2-AV-3520-006	1	Verschleiss-Kit Schaltkolben			Wear Parts Kit Piston	Pièces D'Usure Piston	Kit De Consumibles Pistón
2	2-80135501	1	O-Ring			O-Ring	Joint Torique	Junta Tórica
3	2-80136367	1	Kolbendichtung			Piston Packing	Garniture De Piston	Guarnición De Pistón
4	2-80135536	1	O-Ring			O-Ring	Joint Torique	Junta Tórica
5	2-80101283	2	Rillenkugellager			Groove Ball Bearing	Roulement Rainuré À Bille	Cojinete De Bolas
6	2-83101300	1	6kt-Mutter			Hexagon Nut	Écrou Hexagonale	Tuerca Hexagonal



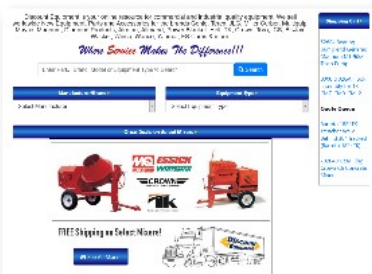
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Abmessung Dimension Dimension Dimensión	Norm Standard Norme Estándar	Identification	Désignation	Denominación
1	2-AV-3520-005	1	Verschleiss-Kit Deichselventil			Wear Parts Kit Control Block	Pièces D'Usure Bloc De Commande	Kit De Consumibles Bloque De Mando
2	2-80136362	1	Führungsring			Guide Ring	Bague De Guide	Anillo De Conducción
3	2-80136368	1	Kolbendichtung			Piston Packing	Garniture De Piston	Guarnición De Pistón
4	2-80122190	1	Buchse			Bush	Douille	Casquillo
5	2-80135366	2	O-Ring	OR25x2.5		O-Ring	Joint Torique	Junta Tórica
6	2-80135070	2	O-Ring	OR40x2.5		O-Ring	Joint Torique	Junta Tórica
7	2-80137210	1	Dichtring	C22x29	DIN7603-CuAs	Joint Washer	Bague D'Étanchéité	Aro De Guarnición
8	2-80135070	1	O-Ring	OR40x2.5		O-Ring	Joint Torique	Junta Tórica



Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Abmessung Dimension Dimension Dimensión	Norm Standard Norme Estándar	Identification	Désignation	Denominación
1	2-AV-4920-001	1	Verschleisteilsatz zu Erreger			Repair Kit Exciter	Kit De Réparation Excitateur	Kit De Reparación Excitador
2	2-80150040	1	Passfeder, gehärtet			Key, Hardened	Clavette, Durcir Qc.	Chaveta, Templado
3	2-80171420	1	Zyl-Stift			Cylindrical Pin	Goupille Cylindrique	Pasador Cilíndrico
4	2-80135501	4	O-Ring	OR92x3		O-Ring	Joint Torique	Junta Tórica
5	2-80112226	4	Zylinderrollenlager			Cylindrical Roller Bearing	Roulement À Rouleaux Cylindr.	Rodamiento De Rodillos Cilíndrico
6	2-83201186	1	Gewindestift DRY SEAL	M8x10	DIN916-45H	Threaded Pin	Tige Filetée	Varilla Roscada
7	2-80135620	1	O-Ring	OR35x3		O-Ring	Joint Torique	Junta Tórica
8	2-80136361	1	V-Ring			V-Ring	V-Ring	V-Ring
9	2-80132260	1	Wellendichtring			Shaft Sealing Ring	Joint D'Étanchéité Radiale	Anillo De Retén Radial

PARTS FINDER

**Search Website
by Part Number**



**Search Manual
Library For Parts
Manual & Lookup Part
Numbers – Purchase
or Request Quote**

Search Manuals

Enter part number or description to find parts manual or lookup part numbers.

* Part #

* Model

Serial

Part Number

Submit

**Can't Find Part or
Manual? Request Help
by Manufacturer,
Model & Description**

Parts Order Form

Please fill in the following information to request help.

Manufacturer

Model

Description

Part Number

Quantity

Price

Comments

Submit

Discount-Equipment.com is your online resource for quality parts & equipment.

Florida: **561-964-4949** Outside Florida TOLL FREE: **877-690-3101**

Need parts?

Click on this link: <http://www.discount-equipment.com/category/5443-parts/> and choose one of the options to help get the right parts and equipment you are looking for. Please have the machine model and serial number available in order to help us get you the correct parts. If you don't find the part on the website or on one of the online manuals, please fill out the request form and one of our experienced staff members will get back to you with a quote for the right part that your machine needs.

We sell worldwide for the brands: Genie, Terex, JLG, MultiQuip, Mikasa, Essick, Whiteman, Mayco, Toro Stone, Diamond Products, Generac Magnum, Airman, Haulotte, Barreto, Power Blanket, Nifty Lift, Atlas Copco, Chicago Pneumatic, Allmand, Miller Curber, Skyjack, Lull, Skytrak, Tsurumi, Husquvarna Target, Stow, Wacker, Sakai, Mi-T-M, Sullair, Basic, Dynapac, MBW, Weber, Bartell, Bennar Newman, Haulotte, Ditch Runner, Menegotti, Morrison, Contec, Buddy, Crown, Edco, Wyco, Bomag, Laymor, EZ Trench, Bil-Jax, F.S. Curtis, Gehl Pavers, Heli, Honda, ICS/PowerGrit, IHI, Partner, Imer, Clipper, MMD, Koshin, Rice, CH&E, General Equipment, Amida, Coleman, NAC, Gradall, Square Shooter, Kent, Stanley, Tamco, Toku, Hatz, Kohler, Robin, Wisconsin, Northrock, Oztec, Toker TK, Rol-Air, APT, Wylie, Ingersoll Rand / Doosan, Innovatech, Con X, Ammann, Mecalac, Makinex, Smith Surface Prep, Small Line, Wanco, Yanmar



www.discount-equipment.com

Go to Discount-Equipment.com to order your parts